10 SPECIAL EASY HITS TRANSCRIPTIONS FOR GYPSY GUITAR

CD INCLUDED

100% Guitar GYPSY

Featuring Jean-Christophe HOARAU

ALL THE THINGS YOU ARE
C A R A V A N
D J A N G O L O G Y
HOW HIGH THE MOON
I G O T R H Y T H M
L A D Y B E G O O D
LES FEUILLES MORTES
L E S Y E U X N O I R S
M I N O R B L U E S
S W I N G G I T A N

Carisch

Featuring Jean-Christophe HOARAU

100% Guitar GYPSY

CD TRACK		PAGES
1 - 11	All The Things You Are	2
2 - 12	Caravan	7
3 - 13	Djangology	10
4 - 14	How High The Moon	12
5 - 15	I Got Rhythm	14
6 - 16	Lady Be Good	18
7 - 17	Les feuilles mortes	22
8 - 18	Les yeux noirs	25
9 - 19	Minor Blues	27
10 - 20	Swing gitan	30
	> GRILLES D'ACCOMPAGNEMENT	33

Directeur de collection : ART MICKAËLIAN
Music artwork : DANIELA GRUBISIC
(BOOKMAKERS 01 46 38 84 35)
Guitar : JEAN-CHRISTOPHE HOARAU
Mixed and recorded at Studio PIZINDIM (Paris)

www.carisch.com

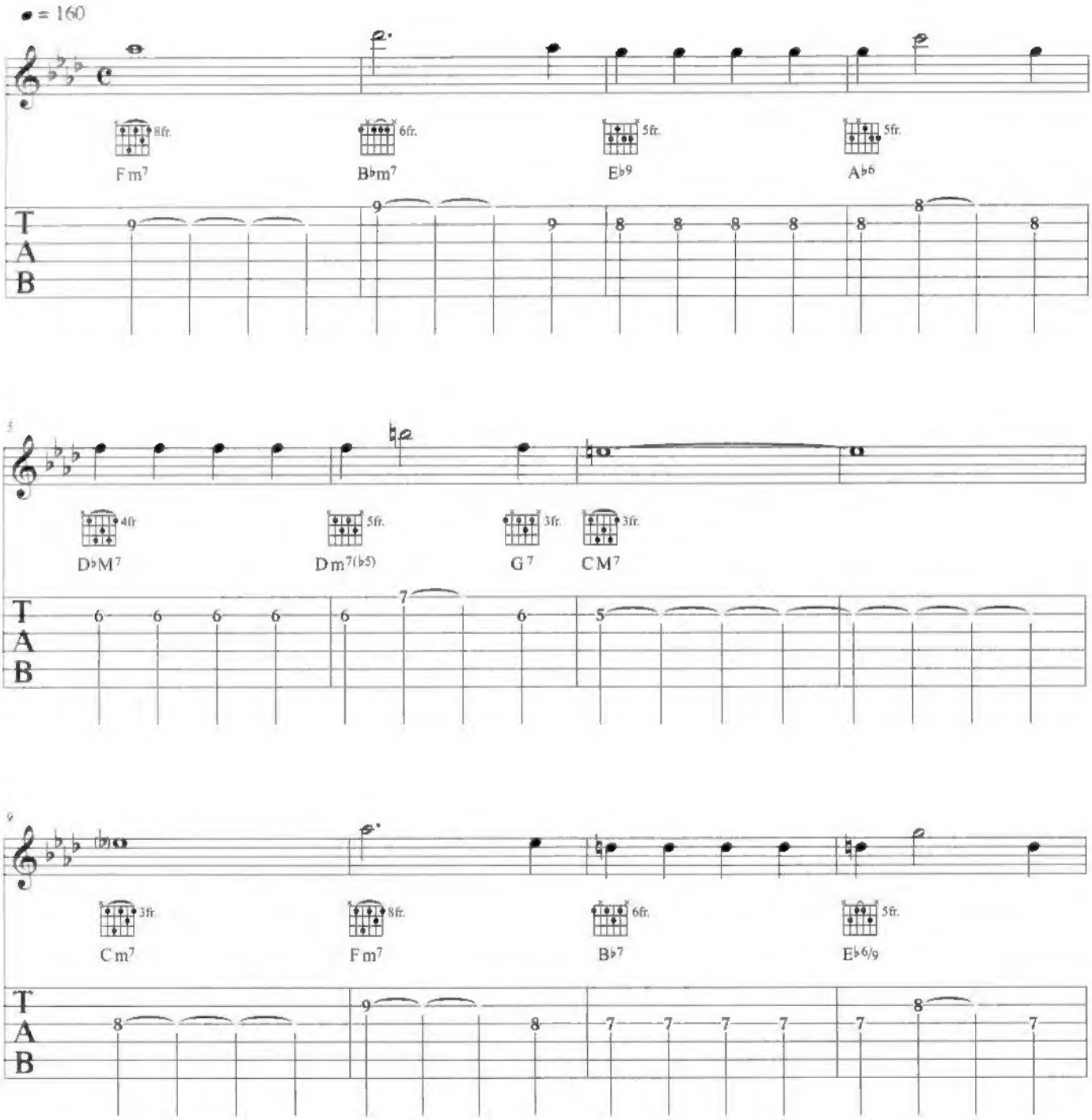
© 2007 by CARISCH MUSICOM FRANCE - Paris
All rights reserved. Toute reproduction partielle ou totale par un procédé photographique, xérographique ou autres, sont formellement interdits.

ISBN 978-88-50711-54-3

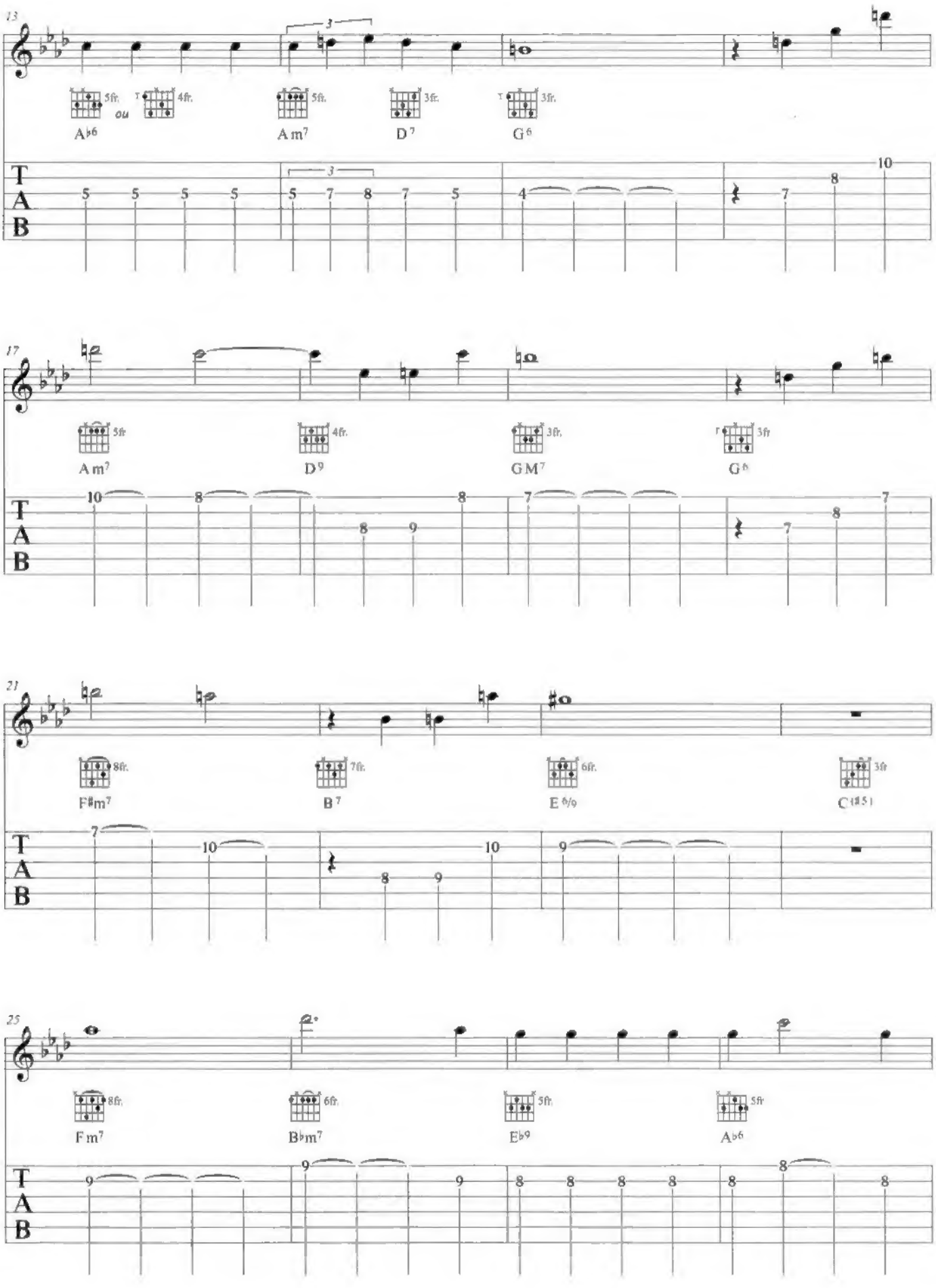
TRACK 1 - 11

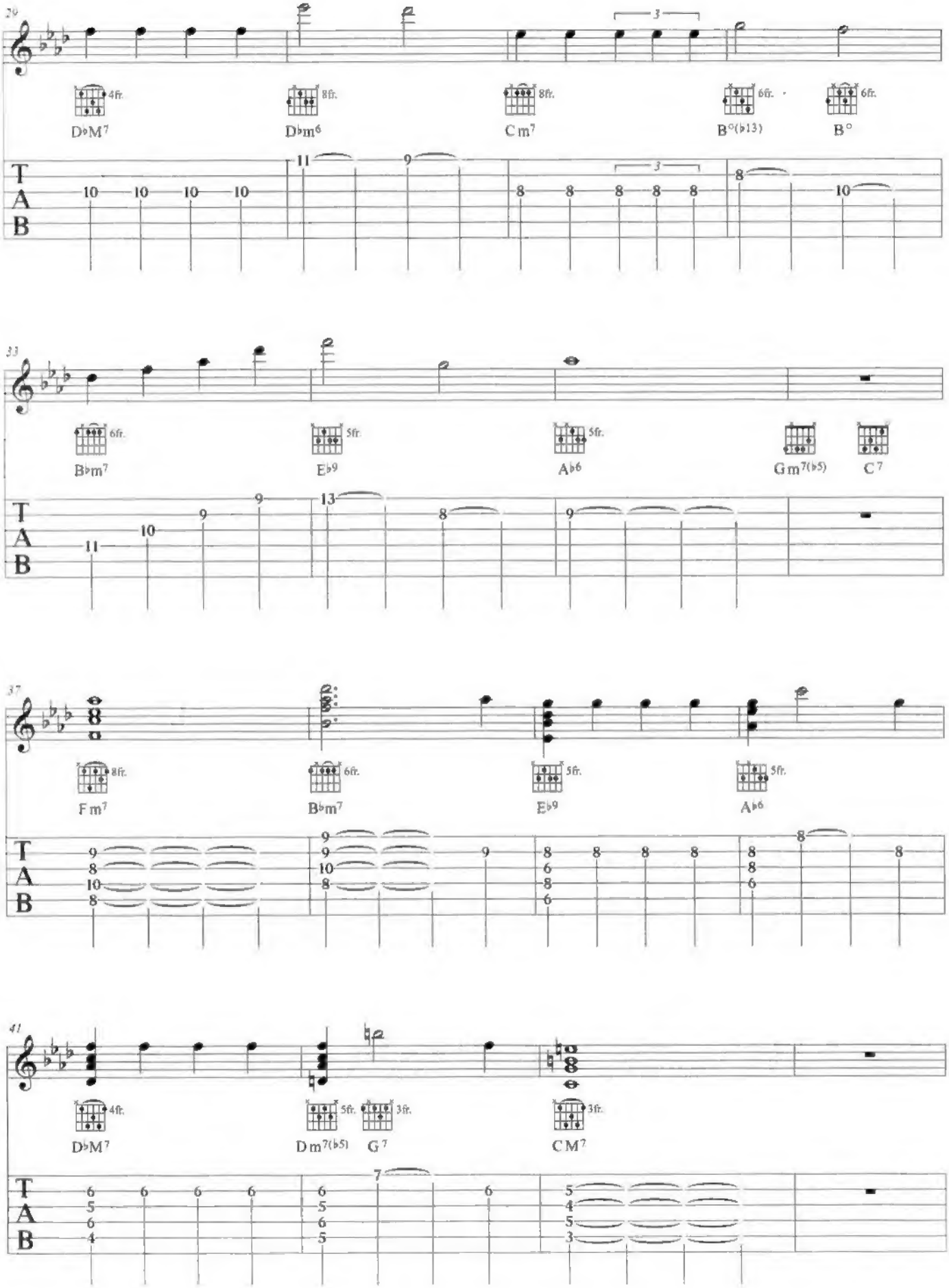
ALL THE THINGS YOU ARE

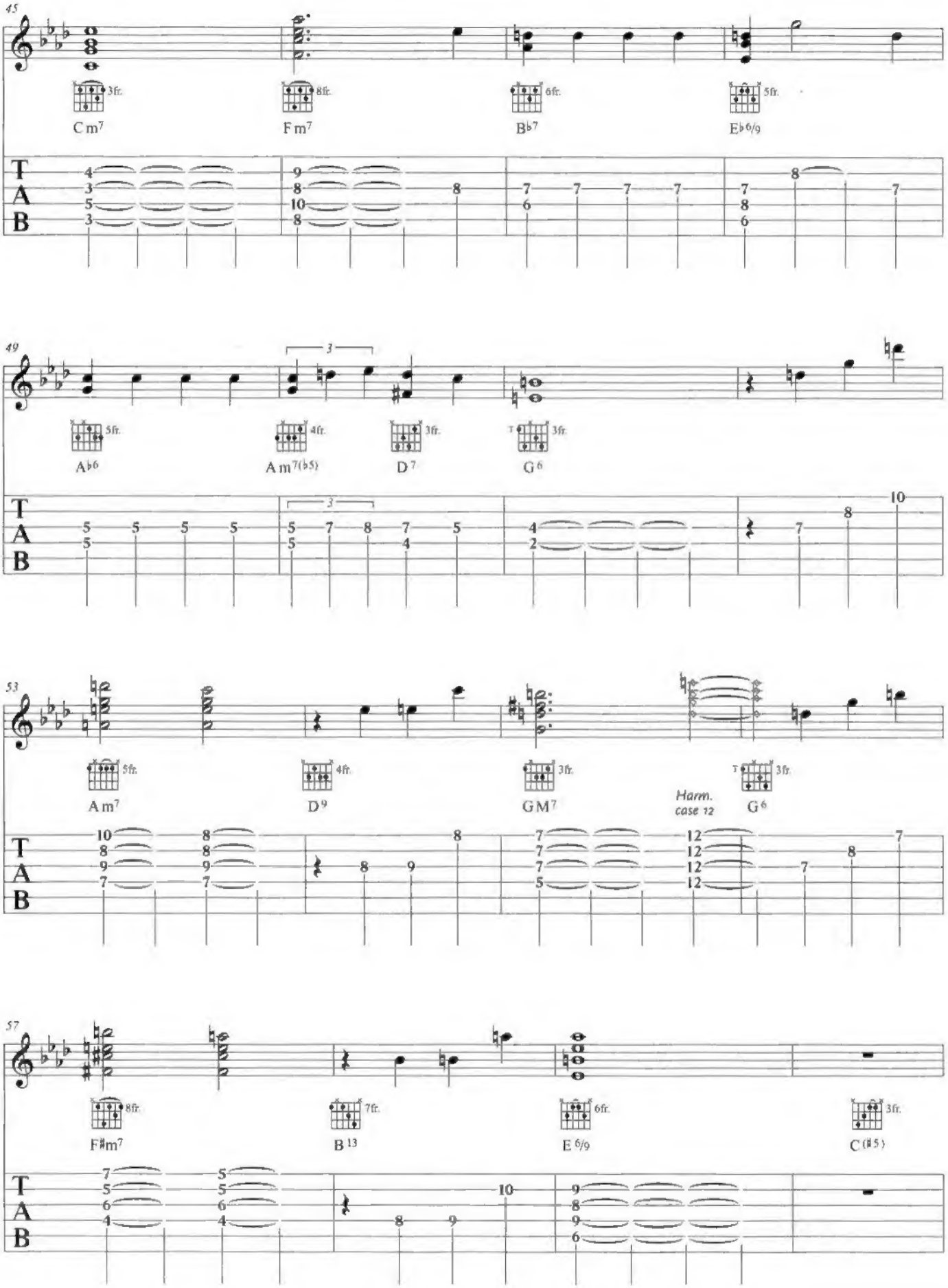
Paroles de Oscar Hammerstein
Musique de Jerome Kern

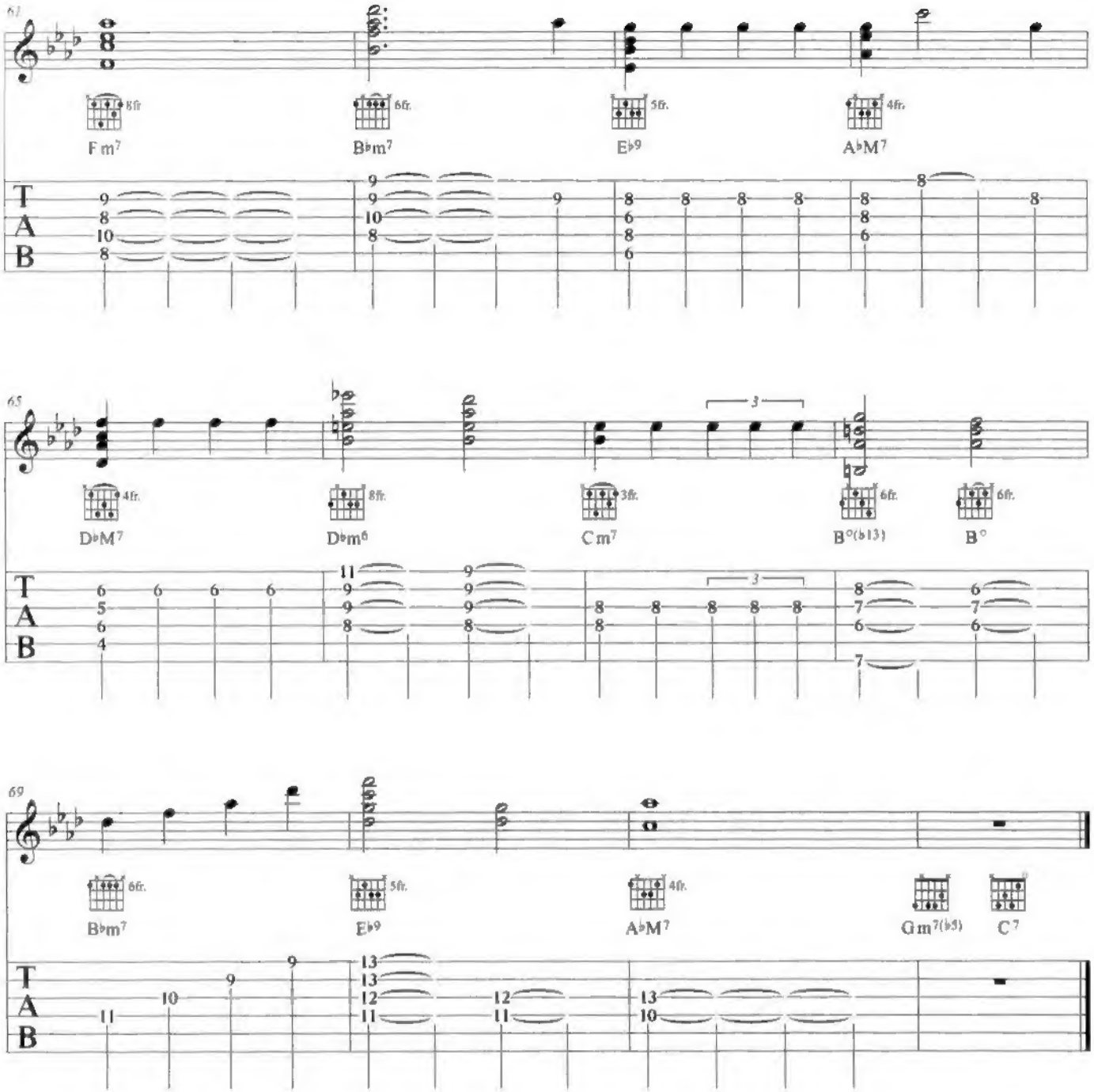


© 1939 Universal Music Publishing Limited (50%) / Chappell Music Limited (50%).
Reproduced by permission of Faber Music Ltd and Music Sales Ltd
Tous droits réservés pour tous pays


13
5fr.
ou
4fr.
A♭6
5fr.
A m7
3fr.
D 7
3fr.
G 6
T
A
B
17
5fr
A m7
4fr.
D 9
3fr.
G M7
3fr
G 6
21
8fr.
F♯m7
7fr.
B 7
6fr.
E 6/9
3fr
25
8fr.
F m7
6fr.
B♭m7
5fr.
E♭9
5fr
A♭6


29
4fr.
D♭M7
8fr.
D♭m6
8fr.
Cm7
6fr.
B°(♭13)
6fr.
B°
33
6fr.
B♭m7
5fr.
E♭9
5fr.
A♭6
Gm7(♭5)
C7
37
8fr.
Fm7
6fr.
B♭m7
5fr.
E♭9
5fr.
A♭6
41
4fr.
D♭M7
5fr.
3fr.
Dm7(♭5)
G7
3fr.
CM7
T
A
B

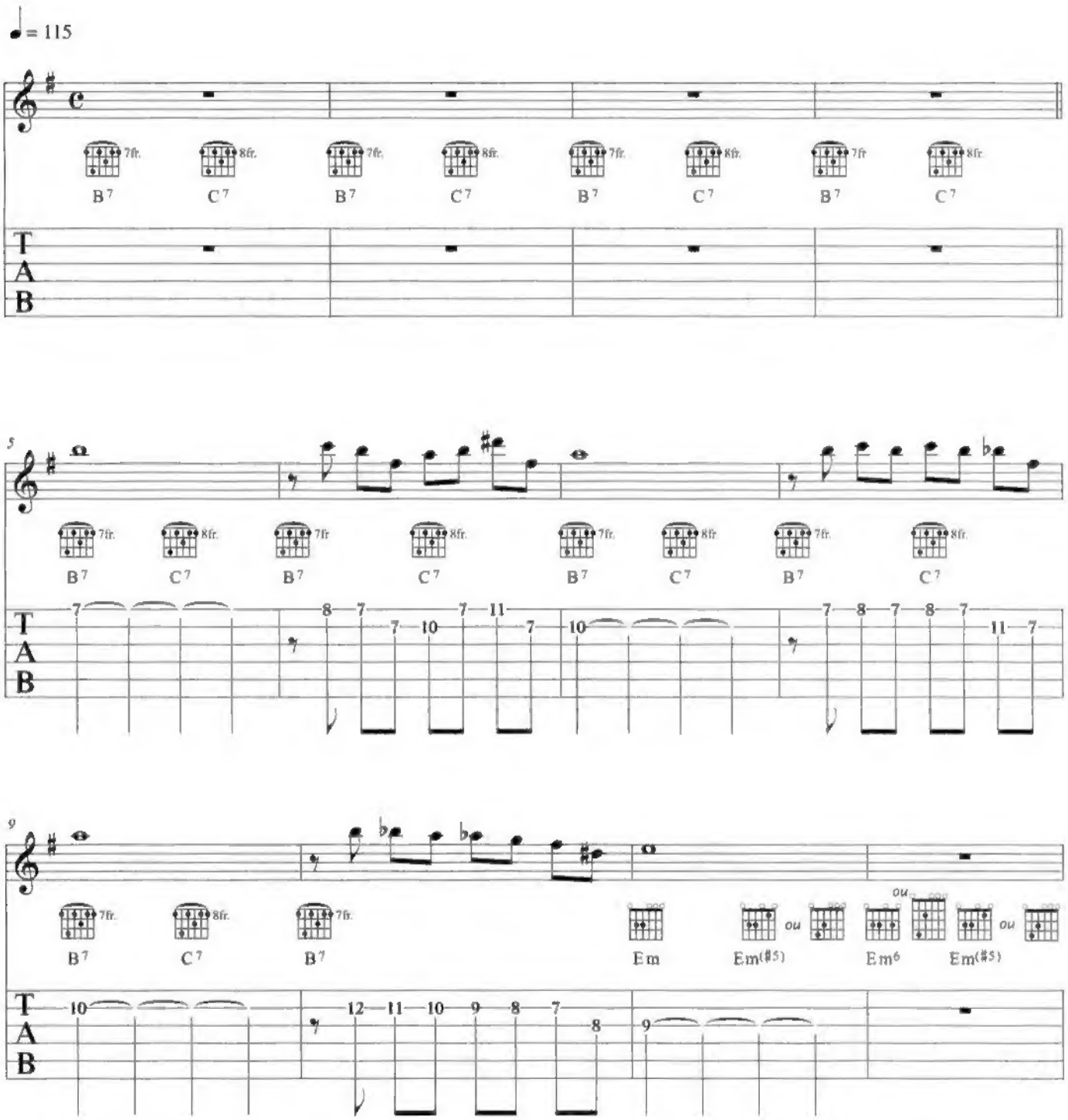

45
3fr.
Cm7
8fr.
Fm7
6fr.
B♭7
5fr.
E♭6/9
49
5fr.
A♭6
4fr.
Am7(♭5)
3fr.
D7
3fr.
G6
53
5fr.
Am7
4fr.
D9
3fr.
GM7
Harm.
case 12
3fr.
G6
57
8fr.
F♯m7
7fr.
B13
6fr.
E6/9
3fr.
C(♯5)
T
A
B


61
8fr.
Fm7
6fr.
B♭m7
5fr.
E♭9
4fr.
A♭M7
T
A
B
65
4fr.
D♭M7
8fr.
D♭m6
3fr.
Cm7
6fr.
B°(♭13)
6fr.
B°
3
69
6fr.
B♭m7
5fr.
E♭9
4fr.
A♭M7
Gm7(♭5)
C7

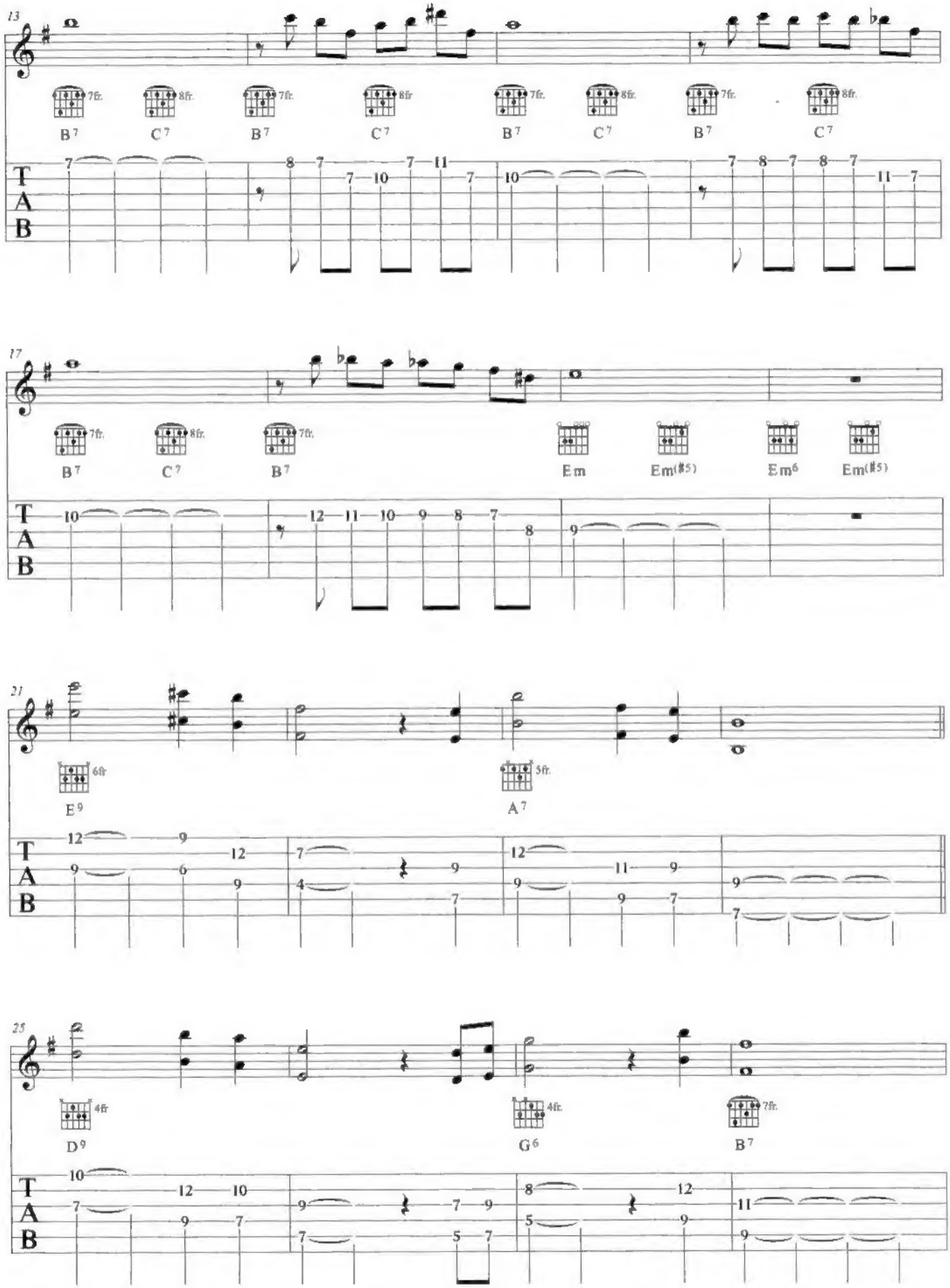
TRACK 2 - 12

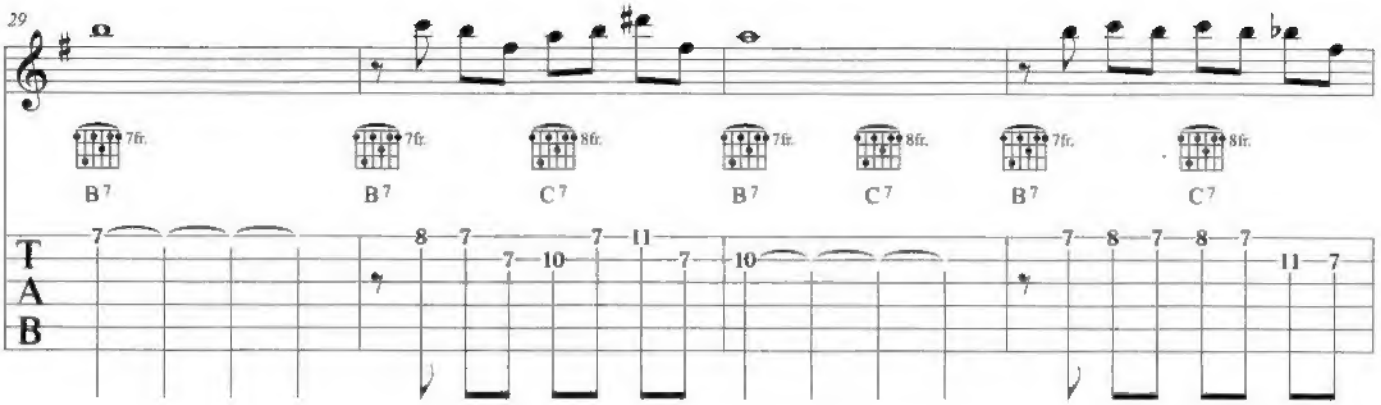
CARAVAN

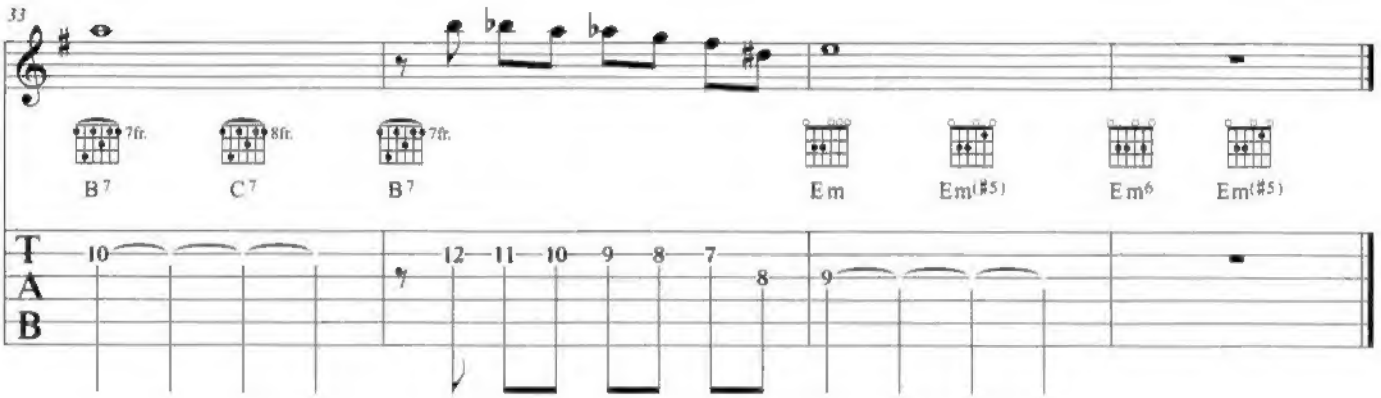
Paroles de Irving Mills
Musique de Edward Ellington et Juan Tizol

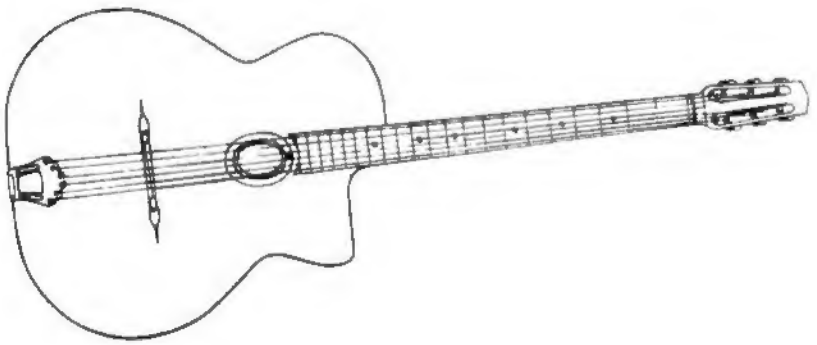


© 1937 Exclusive Publications Inc, USA
Lafleur Music Ltd, London W6 8BS
Reproduced by permission of Faber Music Ltd
Tous droits réservés pour tous pays


13
7fr. 8fr. 7fr. 8fr 7fr. 8fr. 7fr. 8fr.
B7 C7 B7 C7 B7 C7 B7 C7
T A B
17
7fr. 8fr. 7fr.
B7 C7 B7 Em Em(#5) Em6 Em(#5)
T A B
21
6fr 5fr.
E9 A7
T A B
25
4fr 4fr. 7fr.
D9 G6 B7
T A B


29
7fr.
8fr.
B7
C7
T
A
B

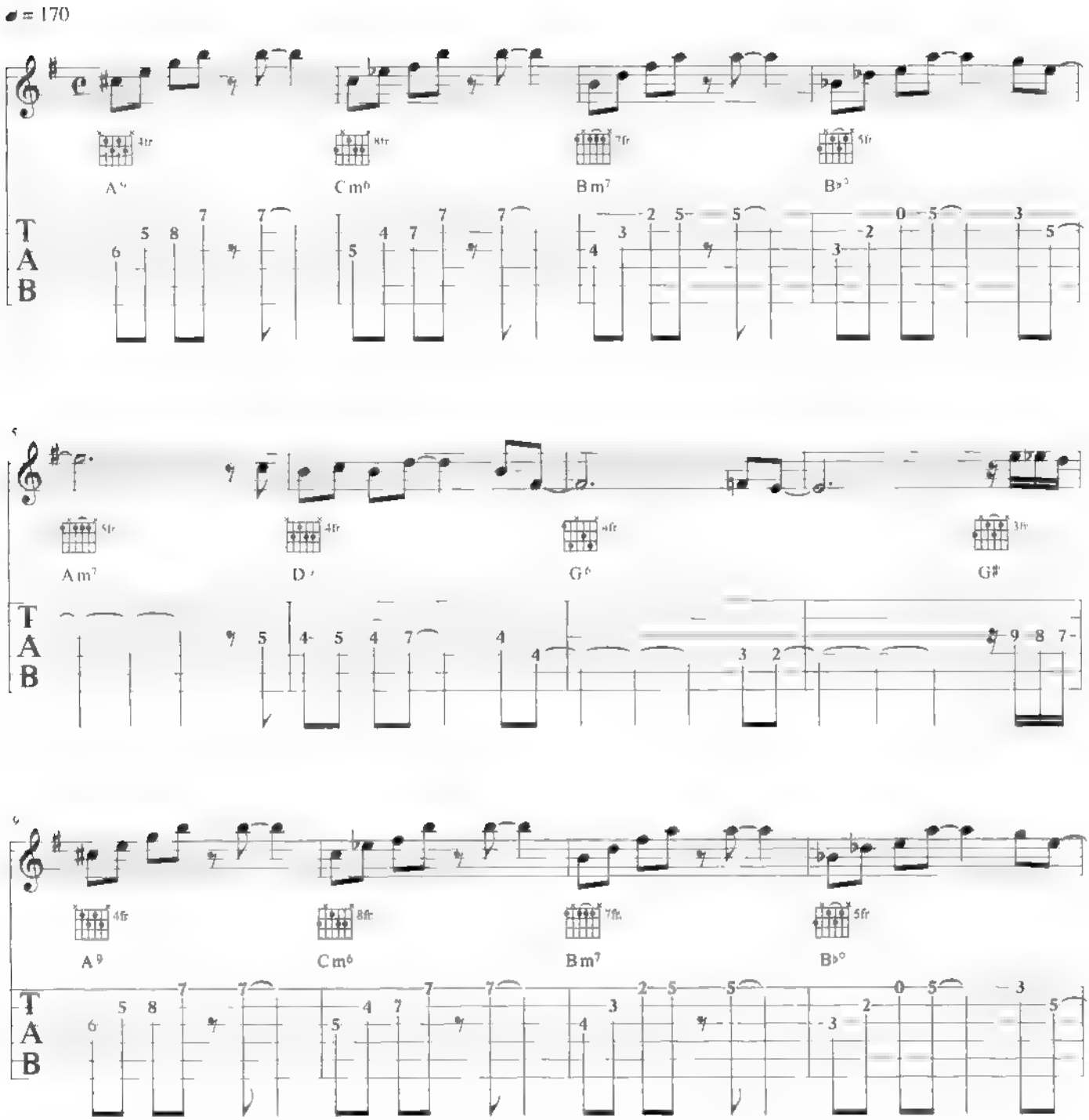

33
7fr.
8fr.
B7
C7
Em
Em(#5)
Em6
T
A
B



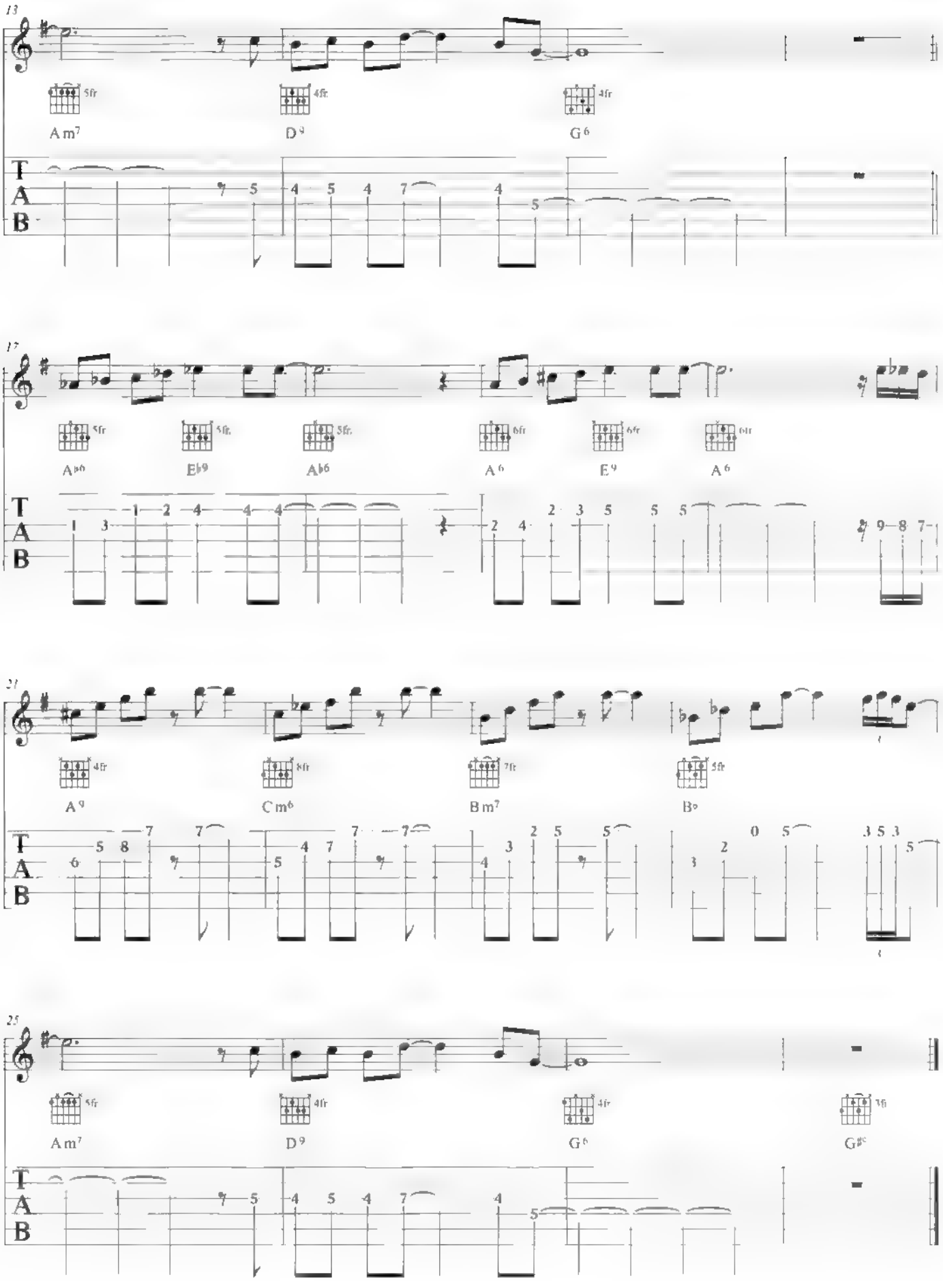
TRACK 3 - 13

DJANGOLOGY

Musique de Django Reinhardt et Stéphane Grapelli



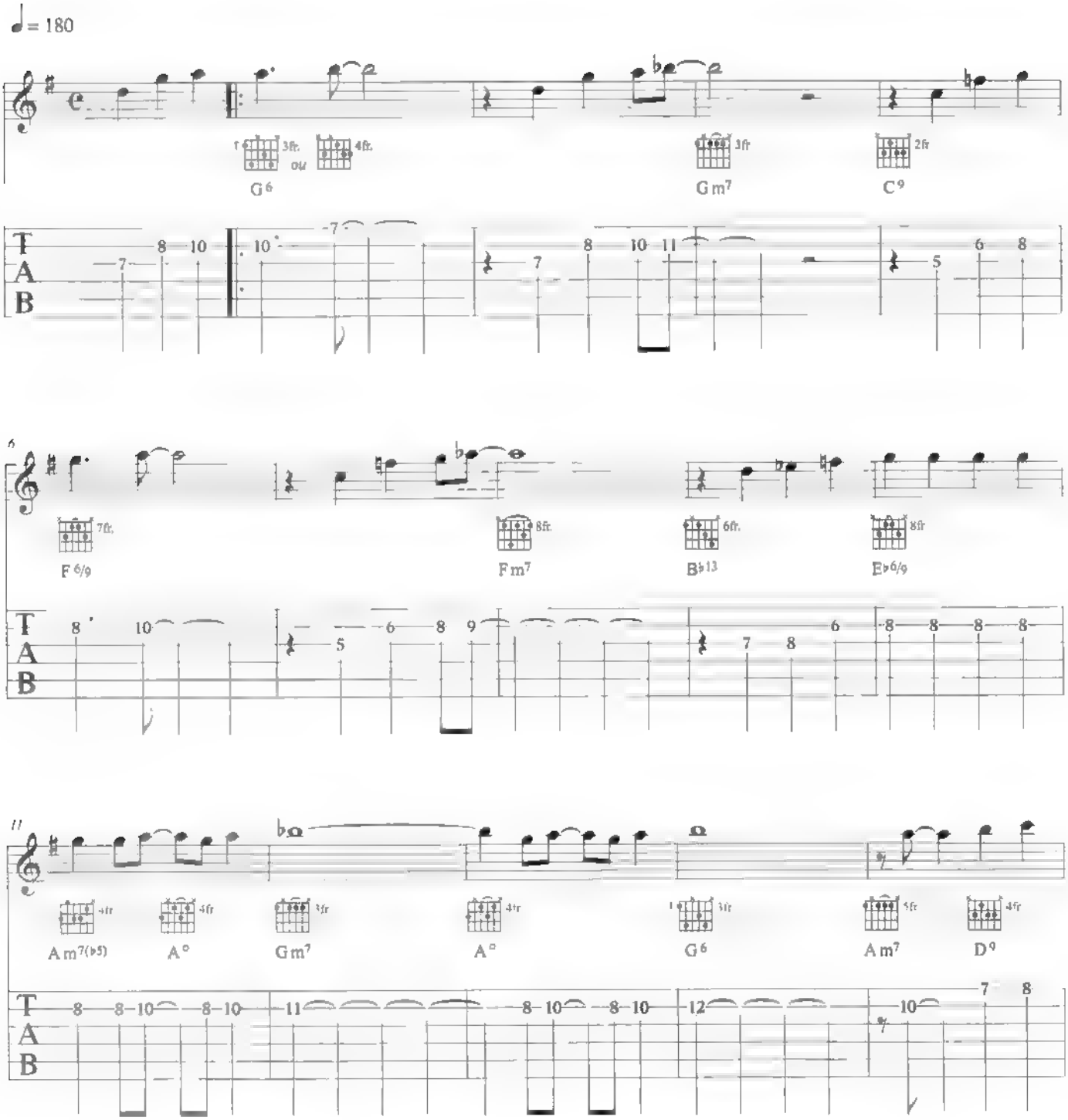
© 1938 by EMI Music Publishing France
Tous droits réservés pour tous pays


13
5fr
4fr
4fr
Am7
D9
G6
T
A
B
17
5fr
5fr
5fr
6fr
6fr
6fr
Ab6
Eb9
Ab6
A6
E9
A6
21
4fr
8fr
7fr
5fr
A9
Cm6
Bm7
B9
25
5fr
4fr
4fr
3fr
Am7
D9
G6
G#c

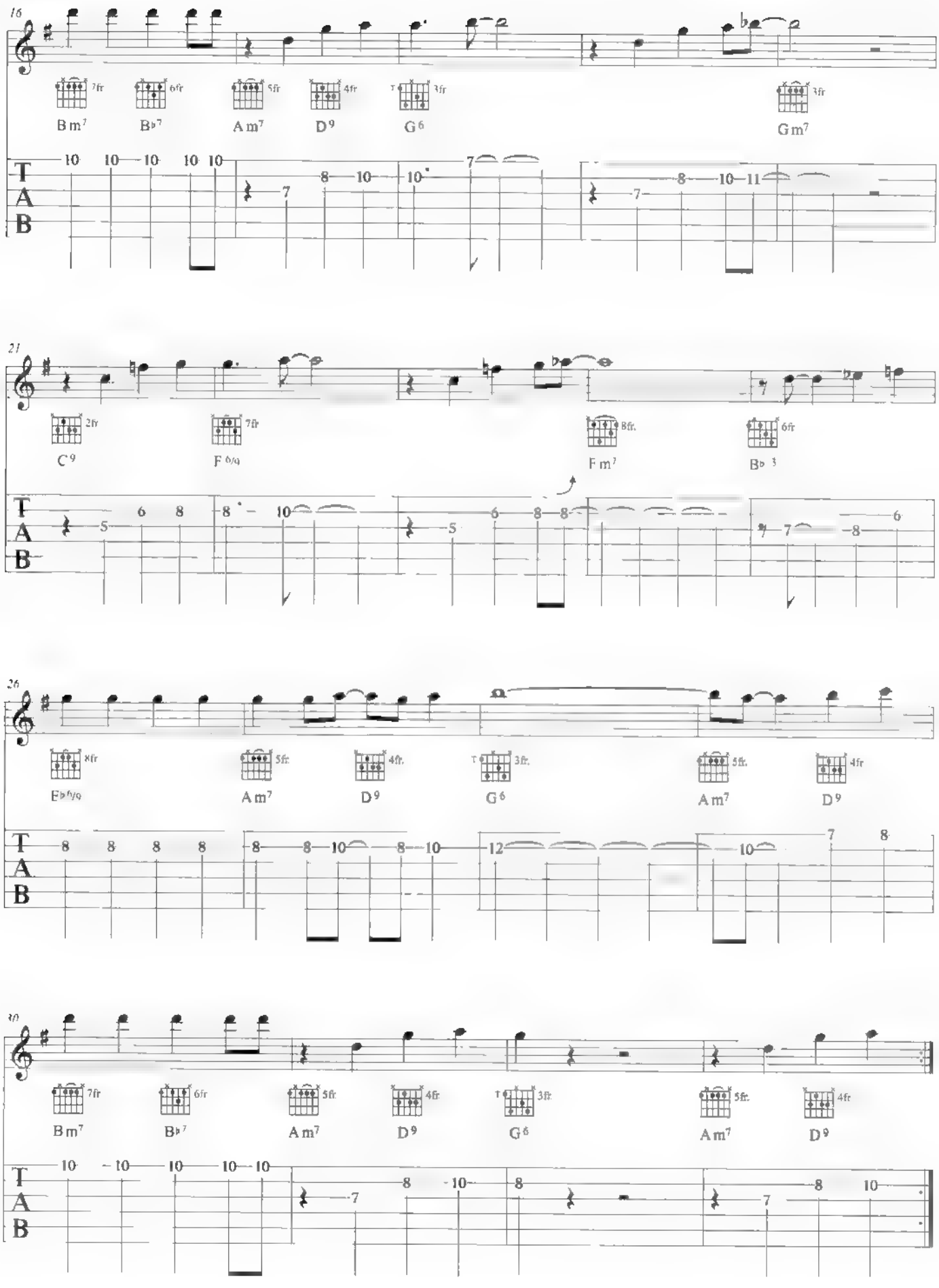
TRACK 4 - 14

HOW HIGH THE MOON

Paroles de Nancy Hamilton
Musique de Morgan Lewis



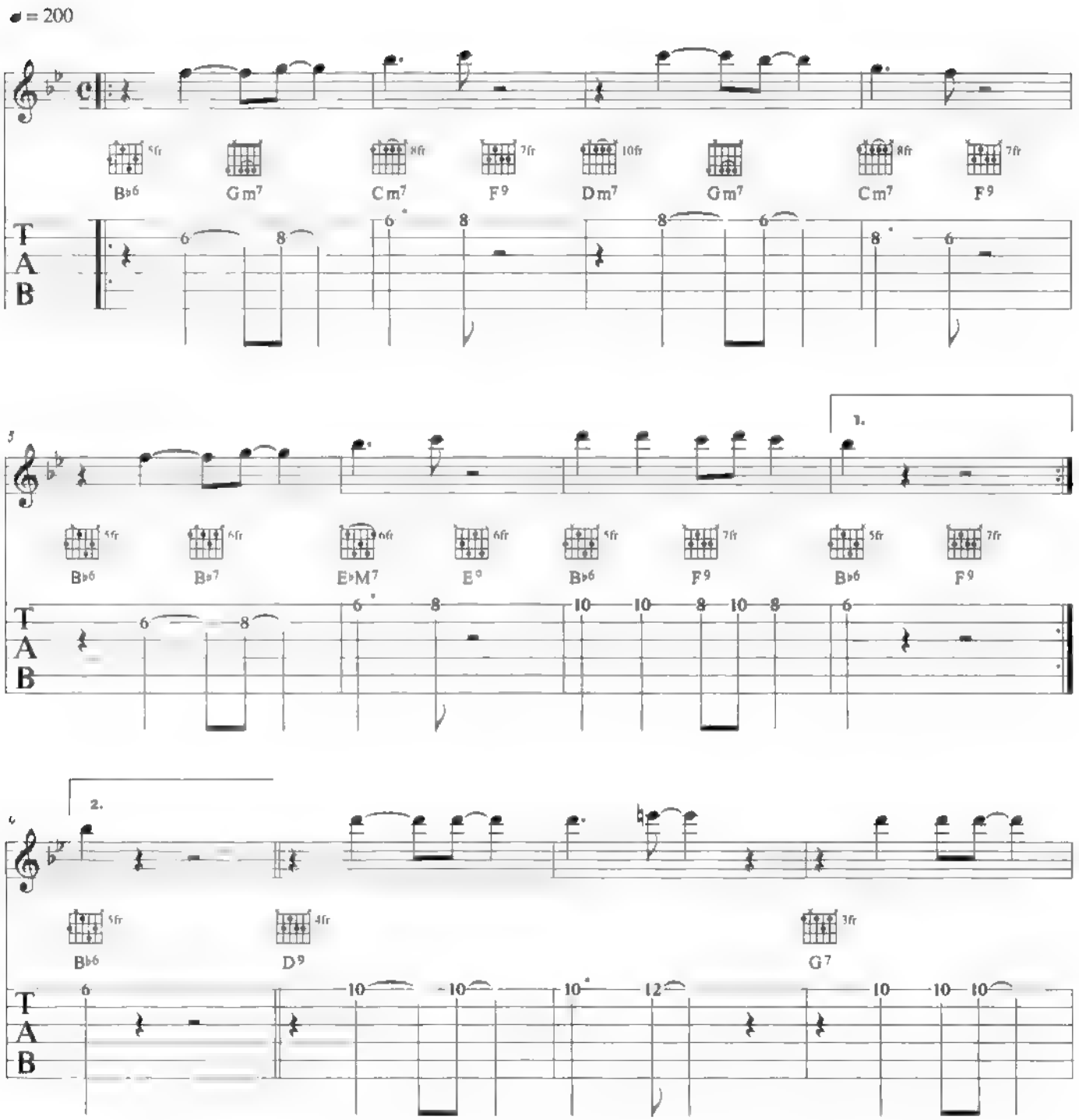
© 1939 Chappell Co Inc, USA
Warner/Chappell North America, London W6 8BS
Reproduced by permission of Faber Music Ltd
Tous droits réservés pour tous pays


16
7fr
6fr
5fr
4fr
3fr
3fr
Bm7
B♭7
Am7
D9
G6
Gm7
T
A
B
21
2fr
7fr
8fr.
6fr
C9
F6/9
Fm7
B♭ 3
26
8fr
5fr.
4fr.
3fr.
5fr.
4fr
E♭6/9
Am7
D9
G6
Am7
D9
30
7fr
6fr
5fr
4fr
3fr
5fr.
4fr
Bm7
B♭7
Am7
D9
G6
Am7
D9

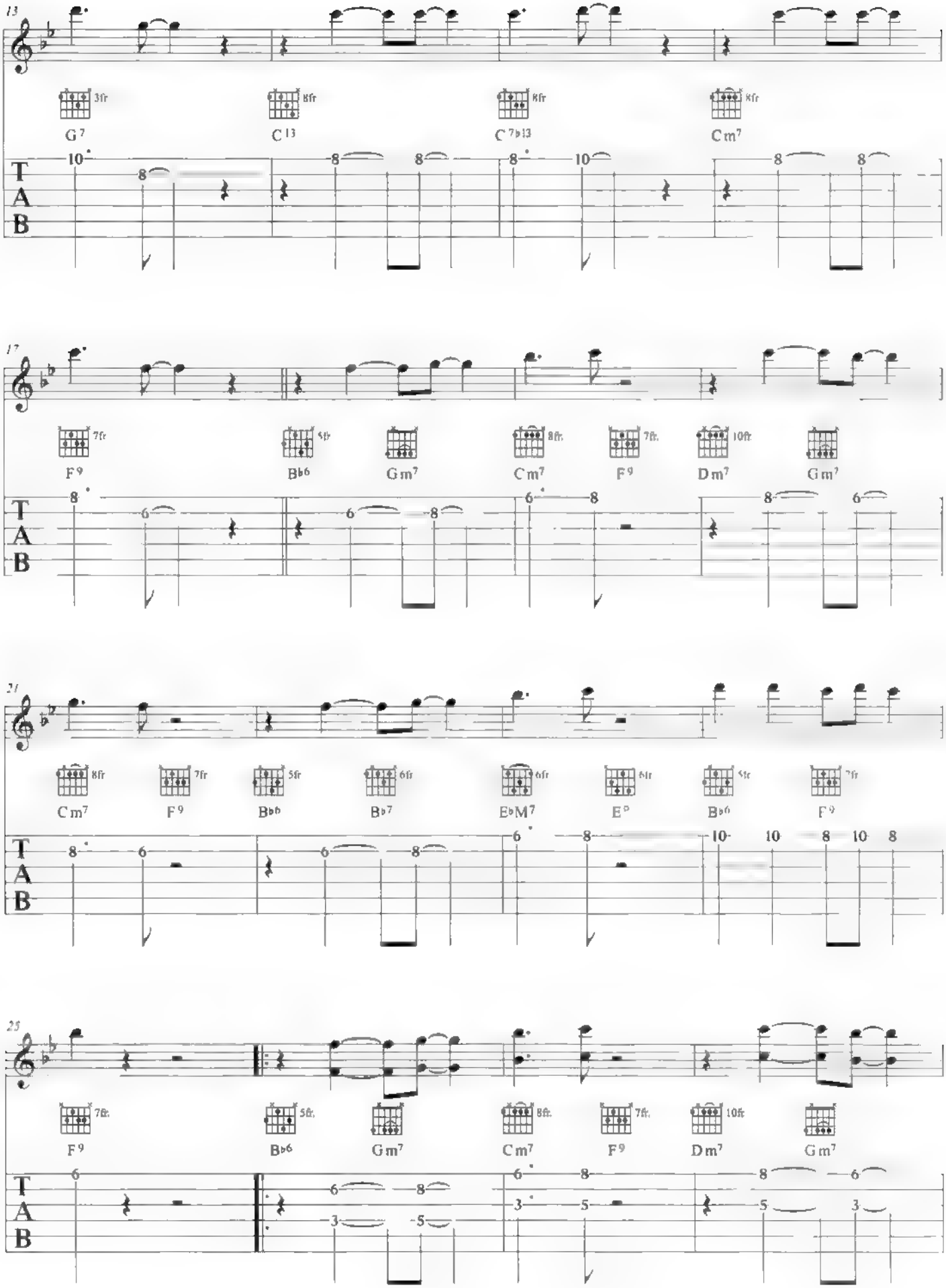
TRACK 5 - 15

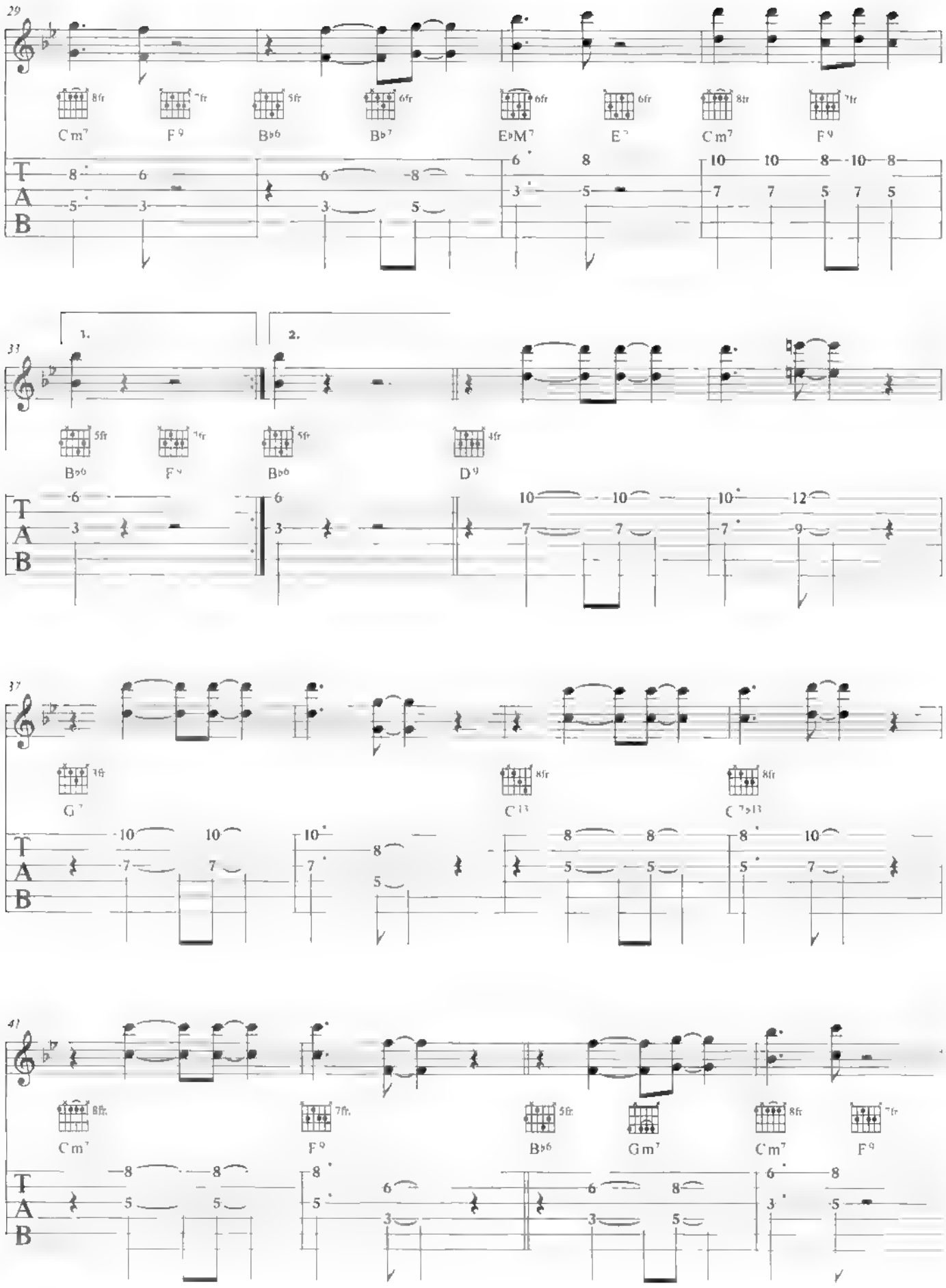
I GOT RHYTHM

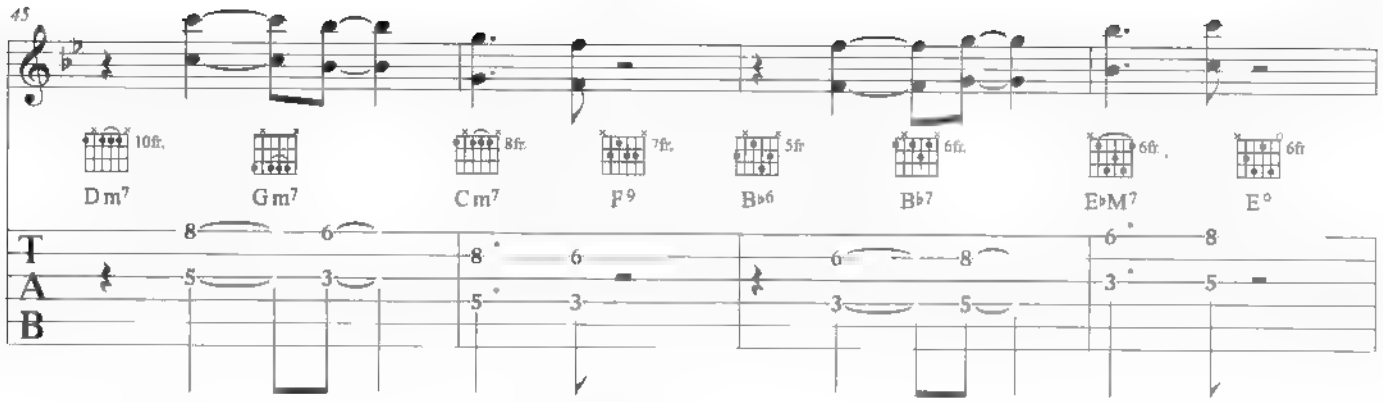
Paroles et musique de George Gershwin et Ira Gershwin

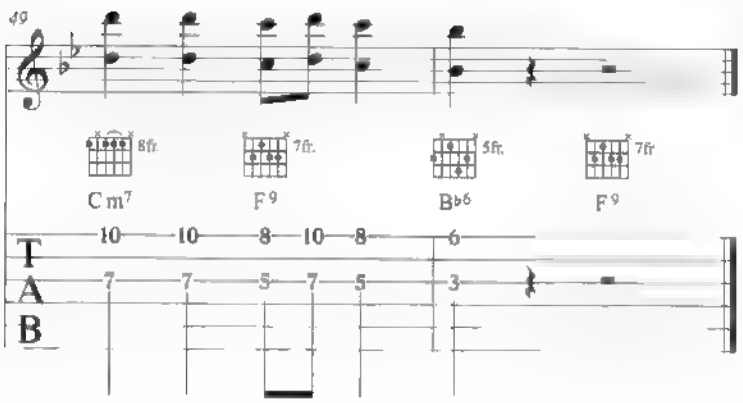


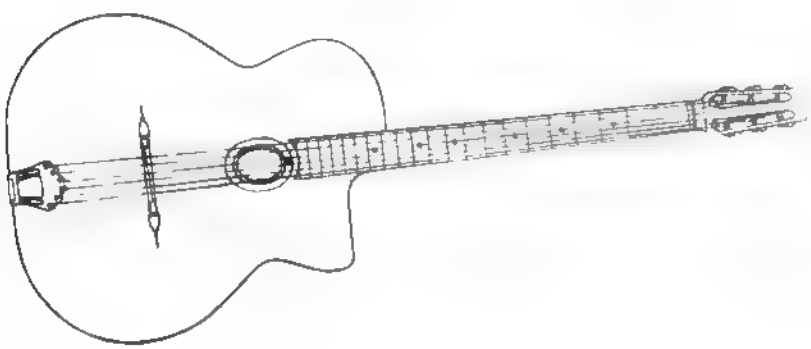
© 1931 Gershwin Publishing Corporation, USA
Warner/Chappell North America, London W6 8BS
Reproduced by permission of Faber Music Ltd
Tous droits réservés pour tous pays


13
3fr
G7
8fr
C13
8fr
C7♭13
8fr
Cm7
17
7fr
F9
5fr
B♭6
Gm7
8fr
Cm7
7fr
F9
10fr
Dm7
Gm7
21
8fr
Cm7
7fr
F9
5fr
B♭6
6fr
B♭7
6fr
E♭M7
6fr
E°
5fr
B♭6
7fr
F9
25
7fr
F9
5fr
B♭6
Gm7
8fr
Cm7
7fr
F9
10fr
Dm7
Gm7
T
A
B


29
Cm7
F9
B♭6
B♭7
E♭M7
E7
Cm7
F9
33
1.
2.
B♭6
F9
B♭6
D9
37
G7
C13
C7♭13
41
Cm7
F9
B♭6
Gm7
Cm7
F9
T
A
B


45
10fr.
8fr.
7fr.
5fr
6fr.
6fr.
6fr
Dm7
Gm7
Cm7
F9
B♭6
B♭7
E♭M7
E°
T
A
B

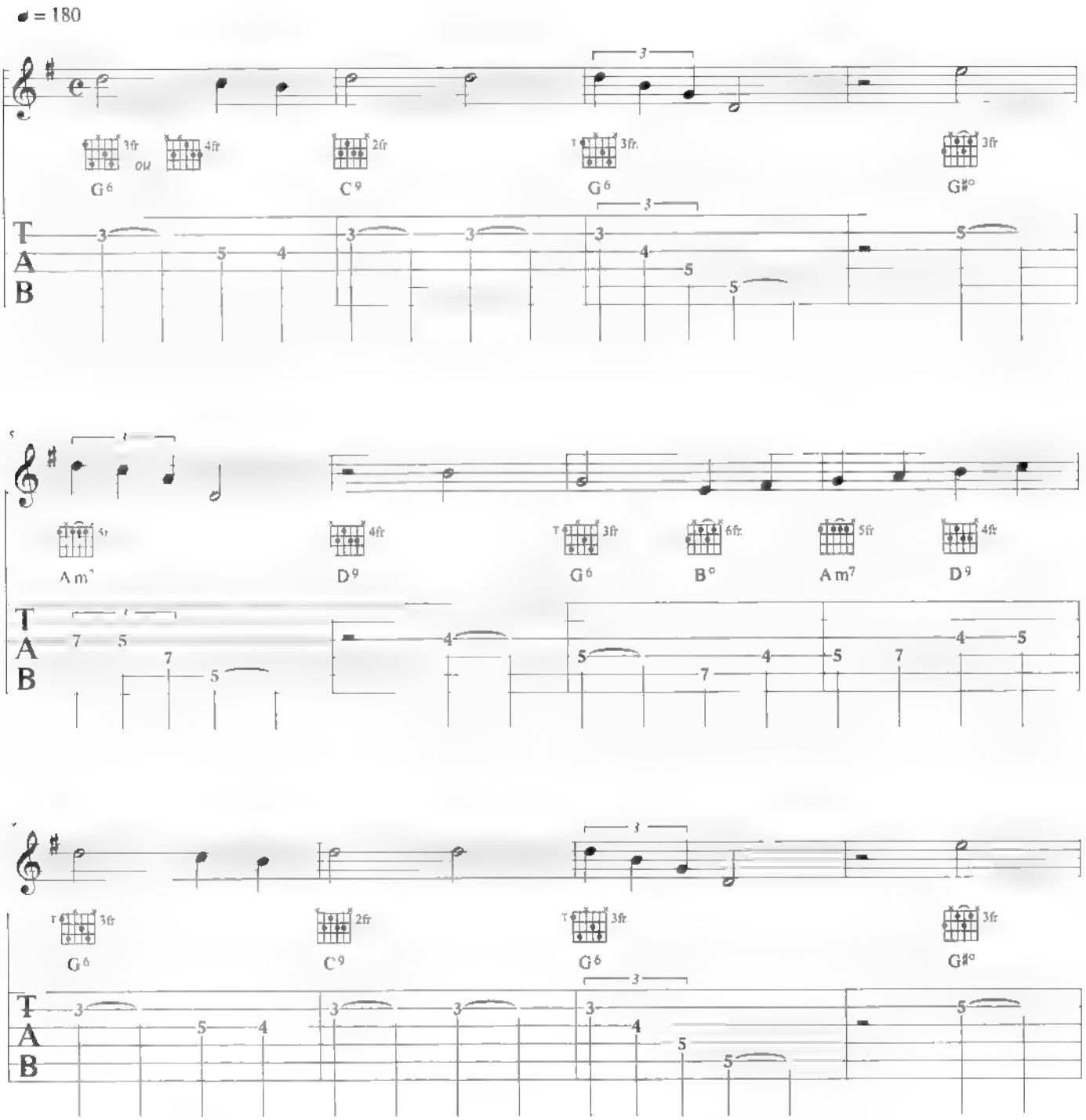

49
8fr.
7fr.
5fr.
7fr
Cm7
F9
B♭6
F9
T
A
B



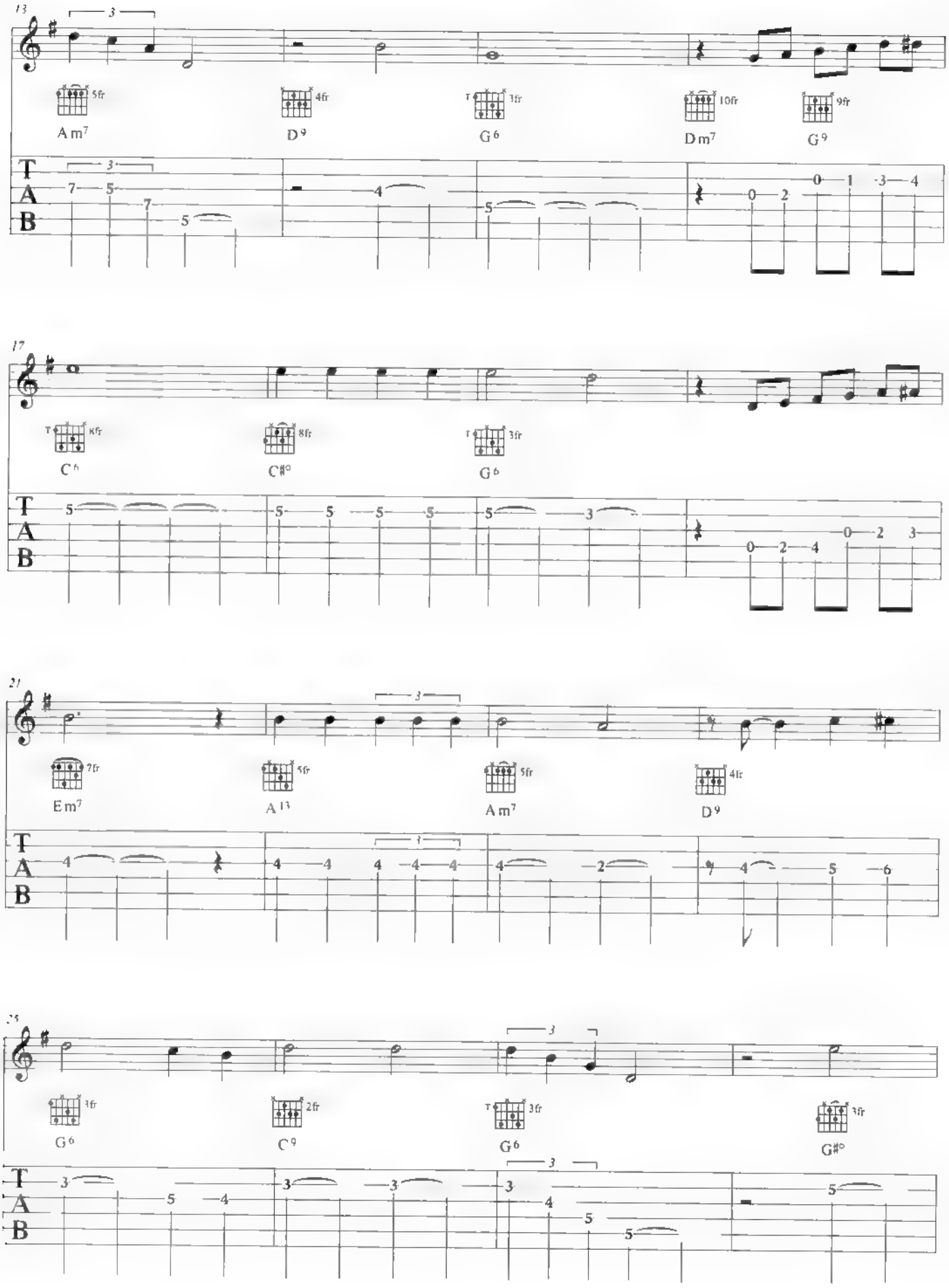
TRACK n° 16

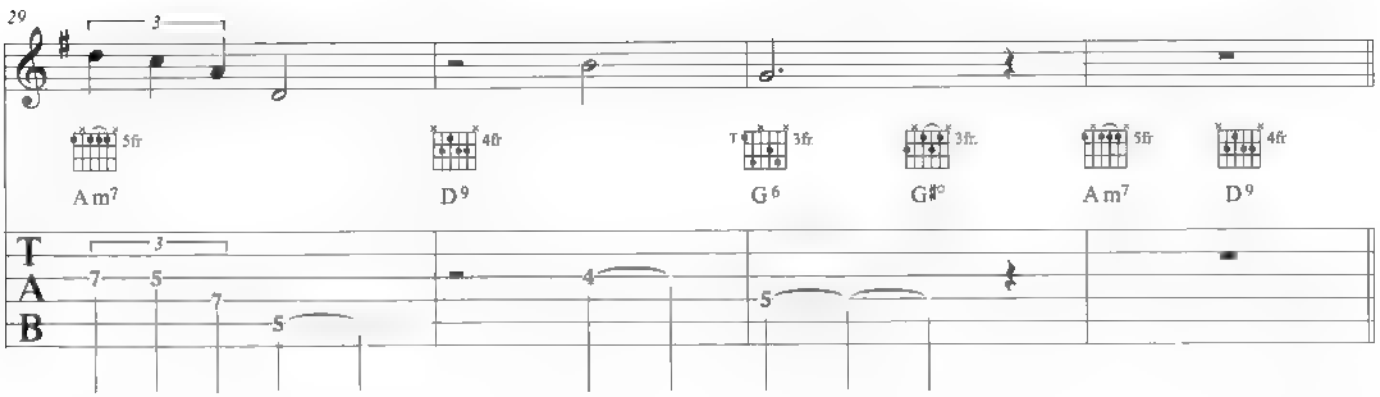
LADY BE GOOD

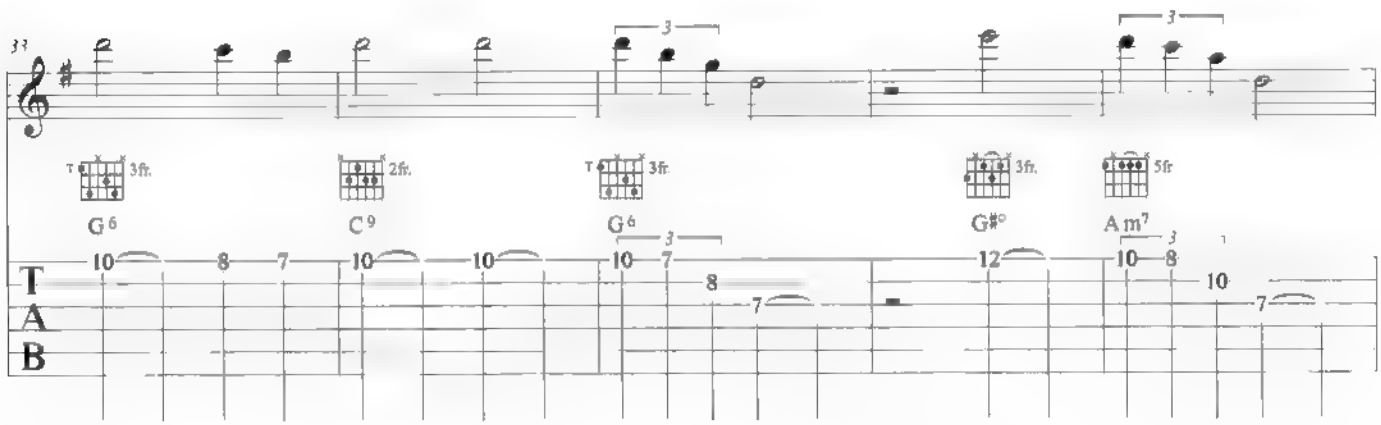
Paroles et musique de George Gershwin et Ira Gershwin

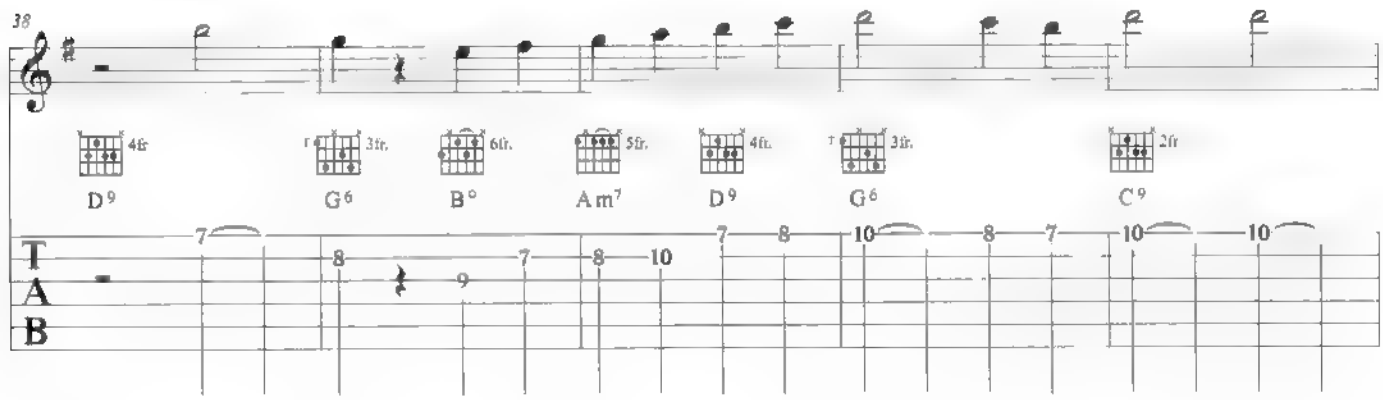


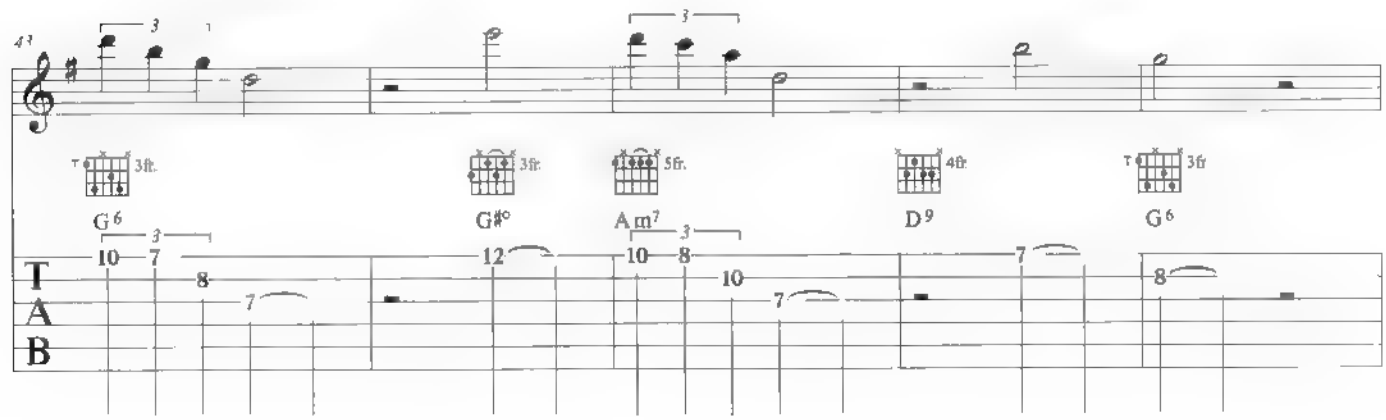
© 1934 Gershwin Publishing Corporation, USA
Warner/Chappell North America, London W6 8BS
Reproduced by permission of Faber Music Ltd
Tous droits reserves pour tous pays

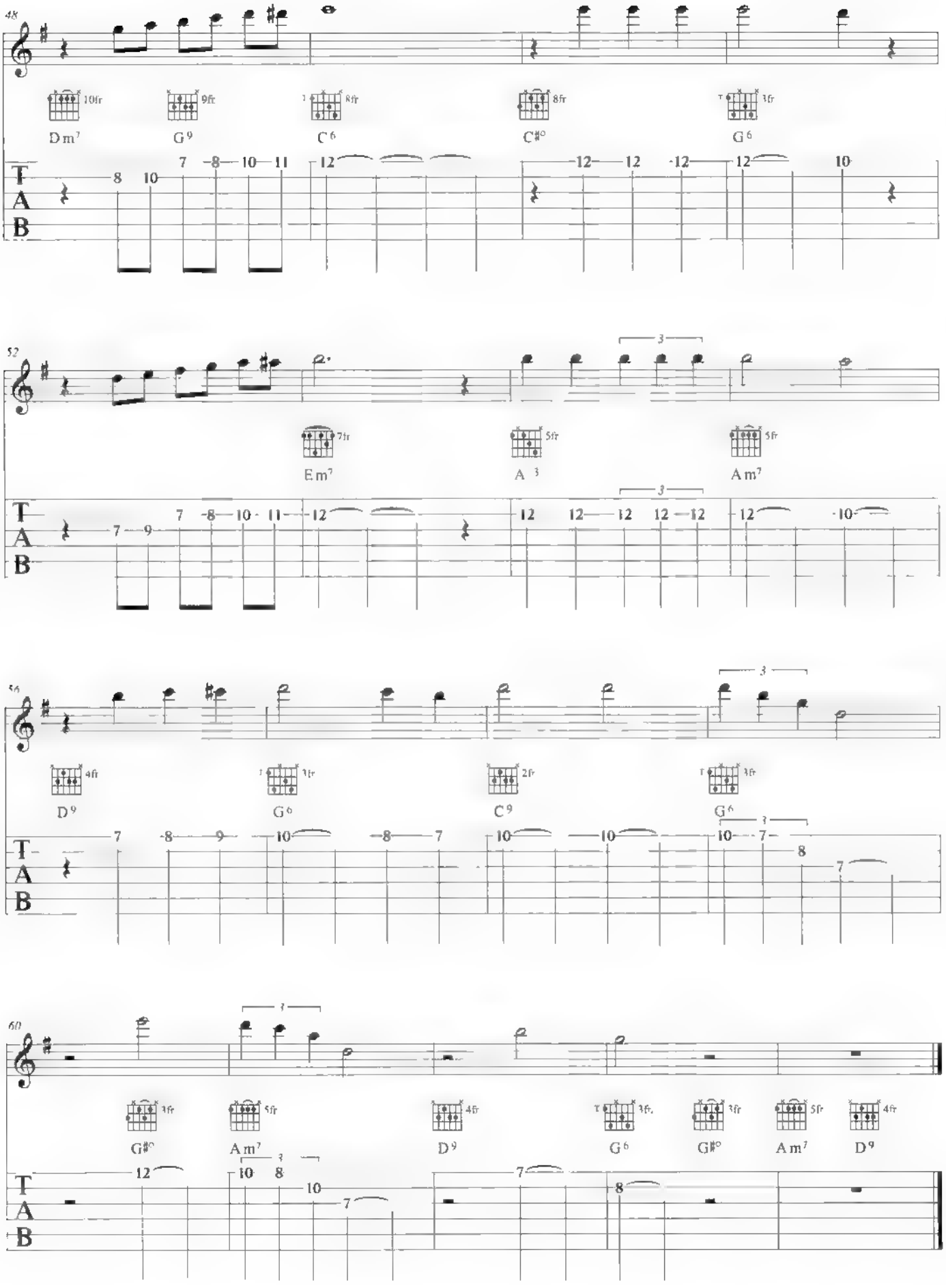

13
5fr
Am7
4fr
D9
3fr
G6
10fr
Dm7
9fr
G9
17
8fr
C6
8fr
C#°
3fr
G6
21
7fr
Em7
5fr
A13
5fr
Am7
4fr
D9
T
A
B


29
Am7
D9
G6
G#°
Am7
D9
T
A
B


33
G6
C9
G6
G#°
Am7
T
A
B


38
D9
G6
B°
Am7
D9
G6
C9
T
A
B

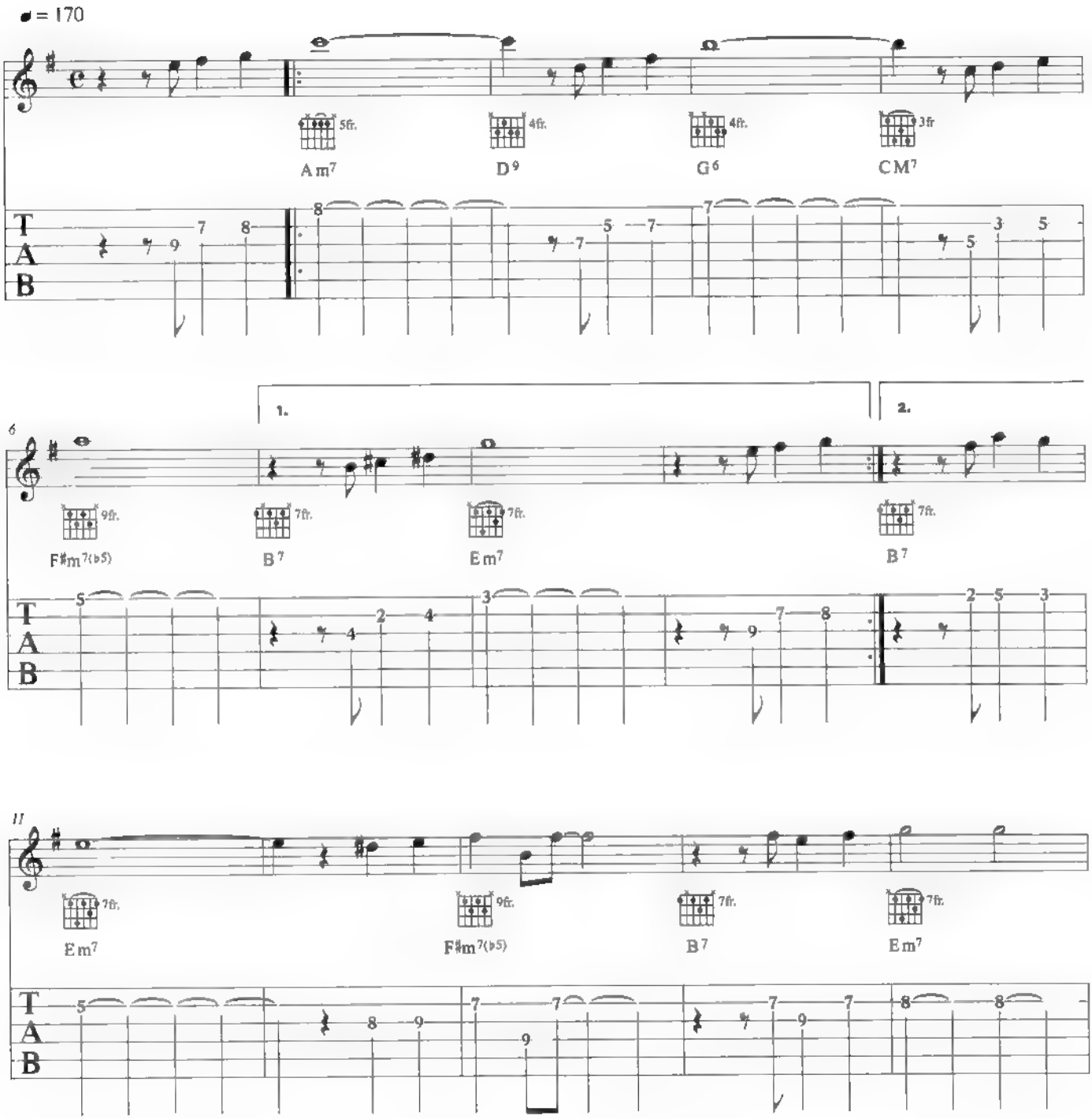

43
G6
G#°
Am7
D9
G6
T
A
B


48
Dm7
G9
C6
C♯°
G6
52
Em7
A 3
Am7
56
D9
G6
C9
G6
60
G♯°
Am7
D9
G6
G♯°
Am7
D9
T
A
B

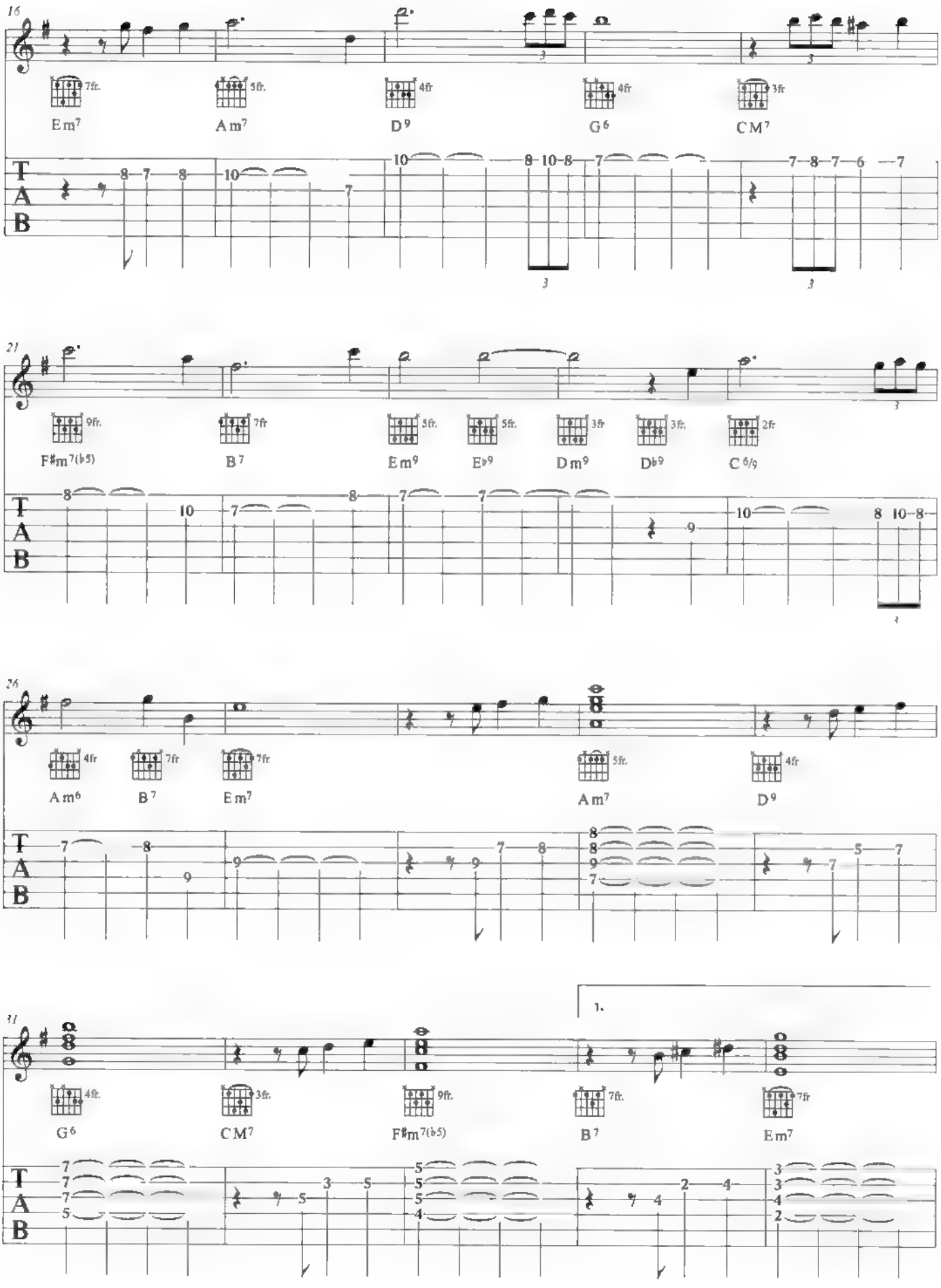
TRACK 7 - 17

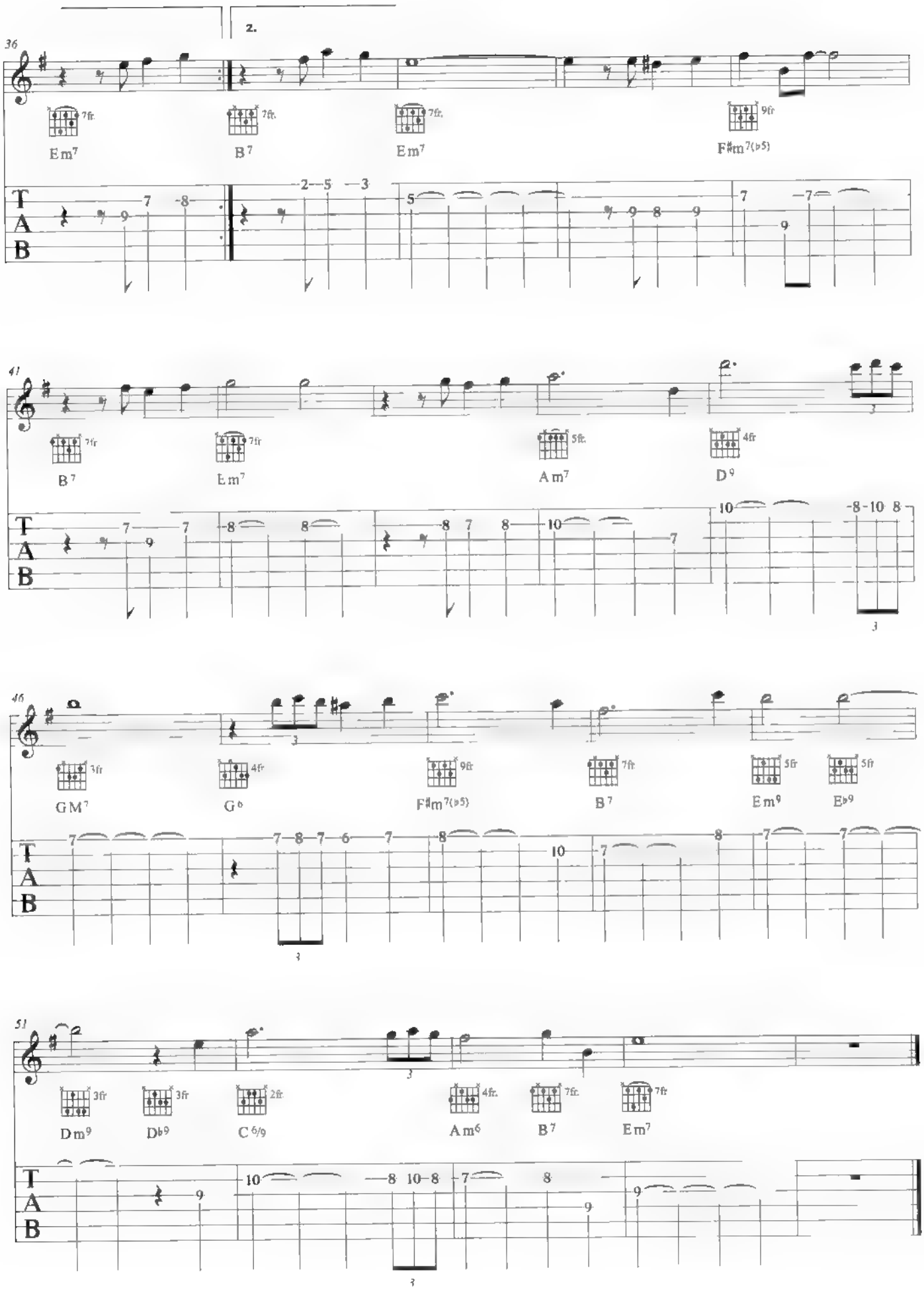
LES FEUILLES MORTES

Paroles de Jacques Prévert – Musique de Joseph Kosma



© 1947 by Enoch & Cie. Paris
Tous droits réservés pour tous pays

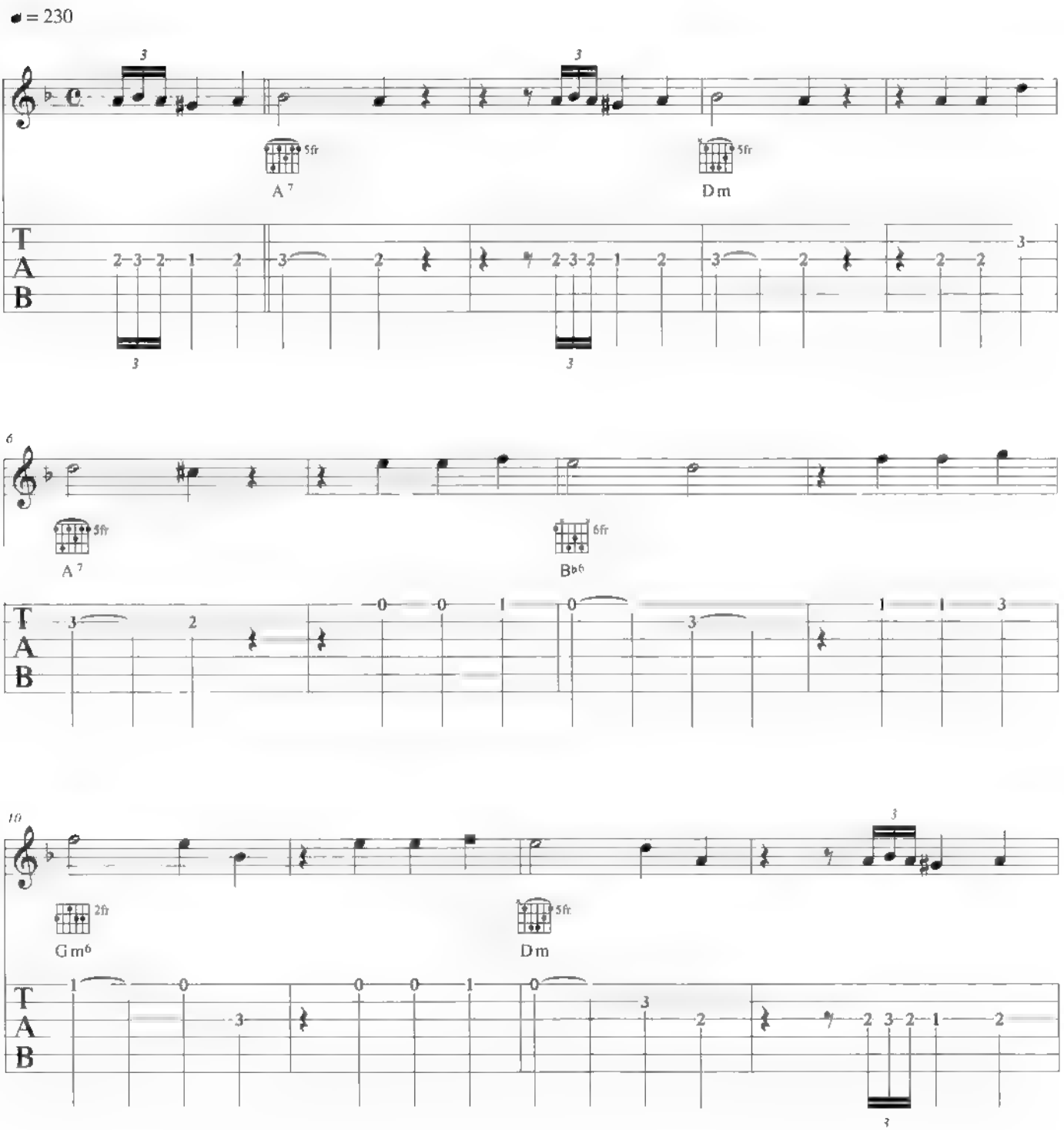

16
7fr.
Em7
5fr.
Am7
4fr
D9
4fr
G6
3fr
CM7
T
A
B
21
9fr.
F♯m7(♭5)
7fr
B7
5fr.
Em9
5fr.
E♭9
3fr
Dm9
3fr.
D♭9
2fr
C6/9
T
A
B
26
4fr
Am6
7fr
B7
7fr
Em7
5fr.
Am7
4fr
D9
T
A
B
31
1.
4fr.
G6
3fr.
CM7
9fr.
F♯m7(♭5)
7fr.
B7
7fr
Em7
T
A
B


36
2.
7fr.
Em7
7fr.
B7
7fr.
Em7
9fr.
F♯m7(♭5)
T
A
B
41
7fr.
B7
7fr.
Em7
5fr.
Am7
4fr.
D9
46
3fr.
GM7
4fr.
G6
9fr.
F♯m7(♭5)
7fr.
B7
5fr.
Em9
5fr.
E♭9
51
3fr.
Dm9
3fr.
D♭9
2fr.
C6/9
4fr.
Am6
7fr.
B7
7fr.
Em7

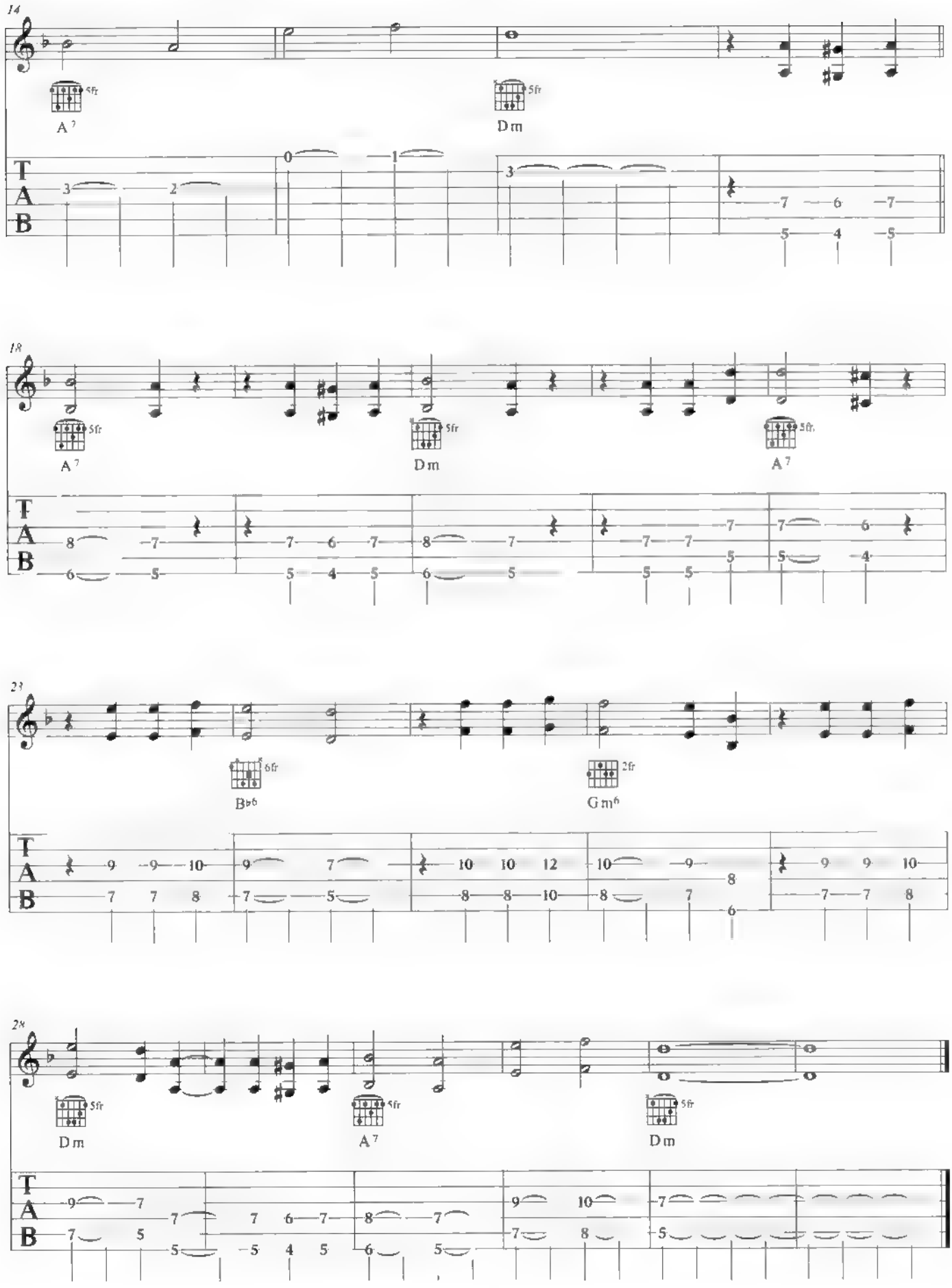
TRACK 8 - 18

LES YEUX NOIRS

Traditionnel



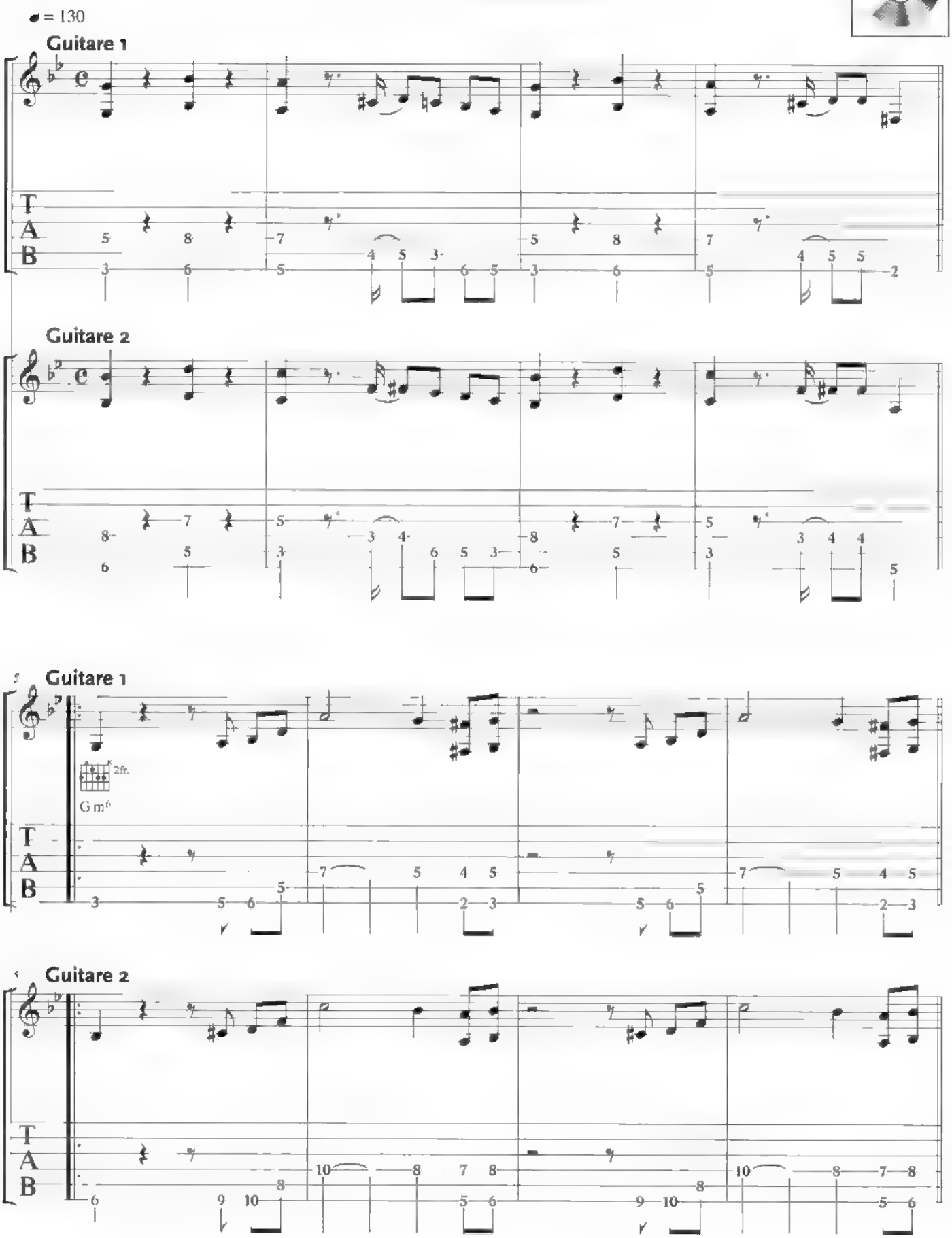
© 2007 Carisch Musicom
Tous droits réservés pour tous pays


14
5fr
A7
5fr
Dm
T
A
B
18
5fr
A7
5fr
Dm
5fr
A7
23
6fr
B♭6
2fr
Gm6
28
5fr
Dm
5fr
A7
5fr
Dm

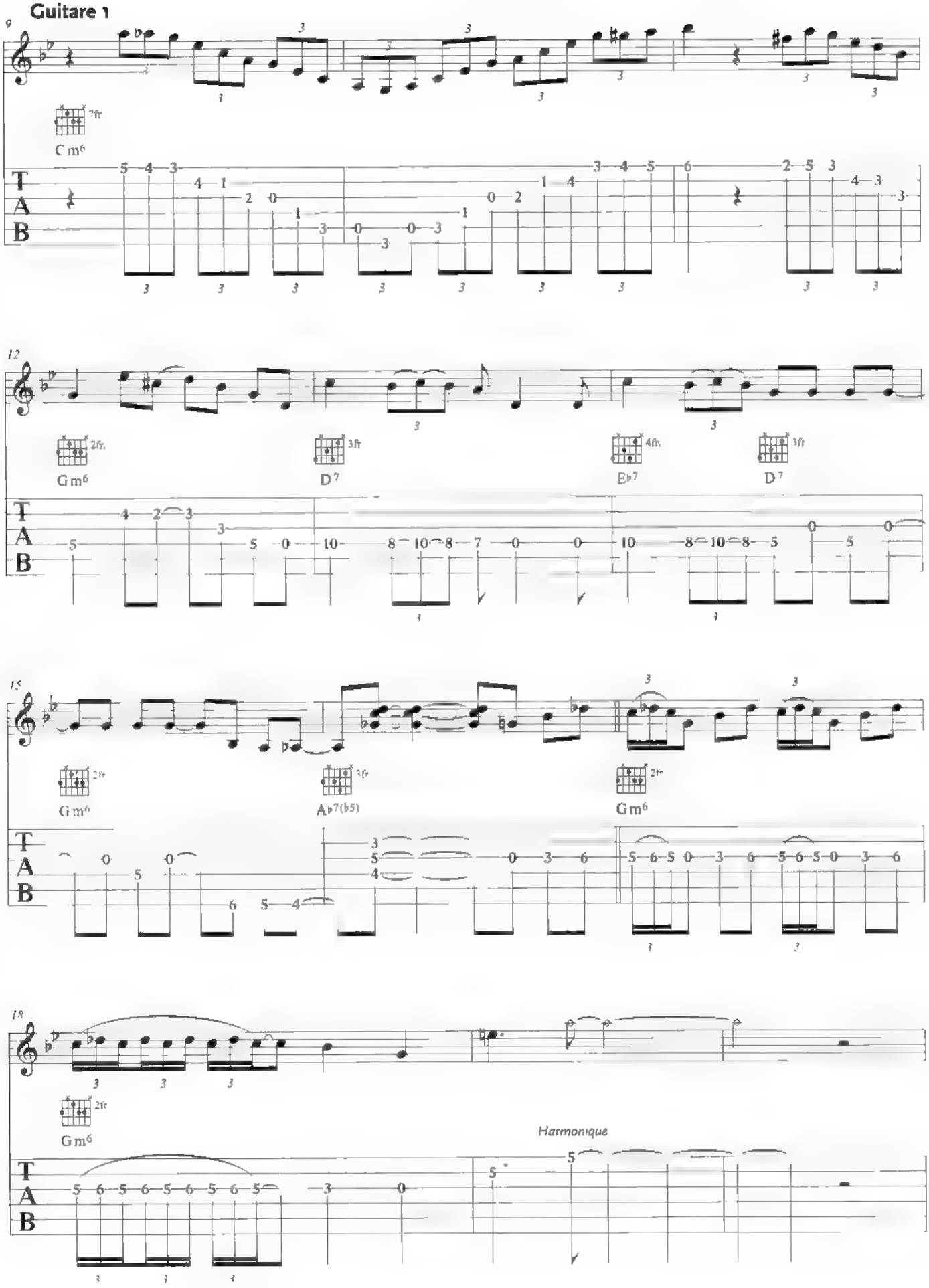
TRACK 9 - 19

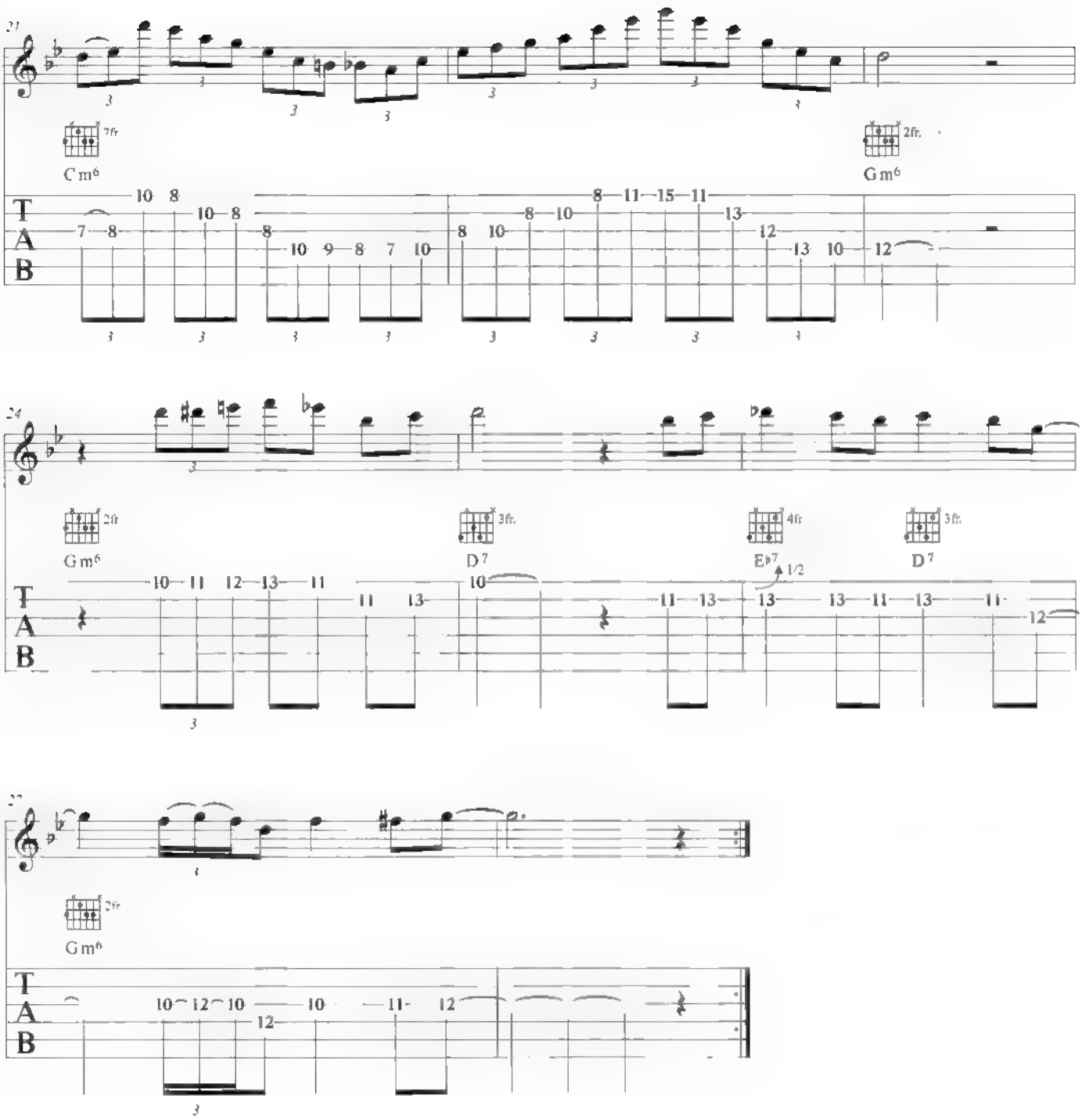
MINOR BLUES

Musique de Django Reinhardt



© 1937 by EMI Music Publishing France
Tous droits réservés pour tous pays

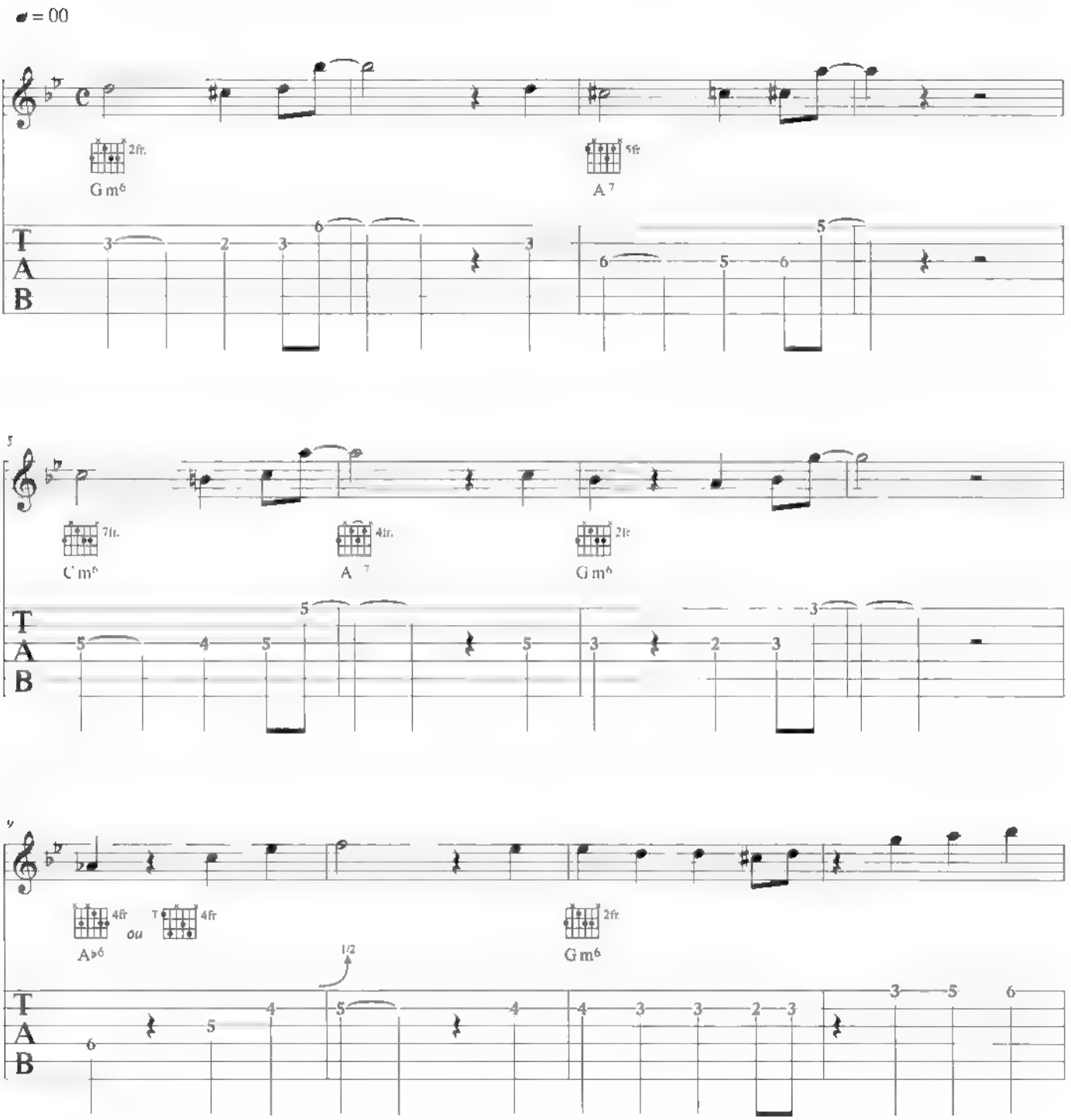

Guitare 1
9
7fr
Cm6
12
2fr.
Gm6
3fr
D7
4fr.
Eb7
3fr
D7
15
2fr
Gm6
3fr
Ab7(b5)
2fr
Gm6
18
2fr
Gm6
Harmonique
T
A
B


21
7fr
Cm6
2fr.
Gm6
24
2fr
Gm6
3fr.
D7
4fr
Eb7
1/2
3fr.
D7
27
2fr
Gm6
T
A
B

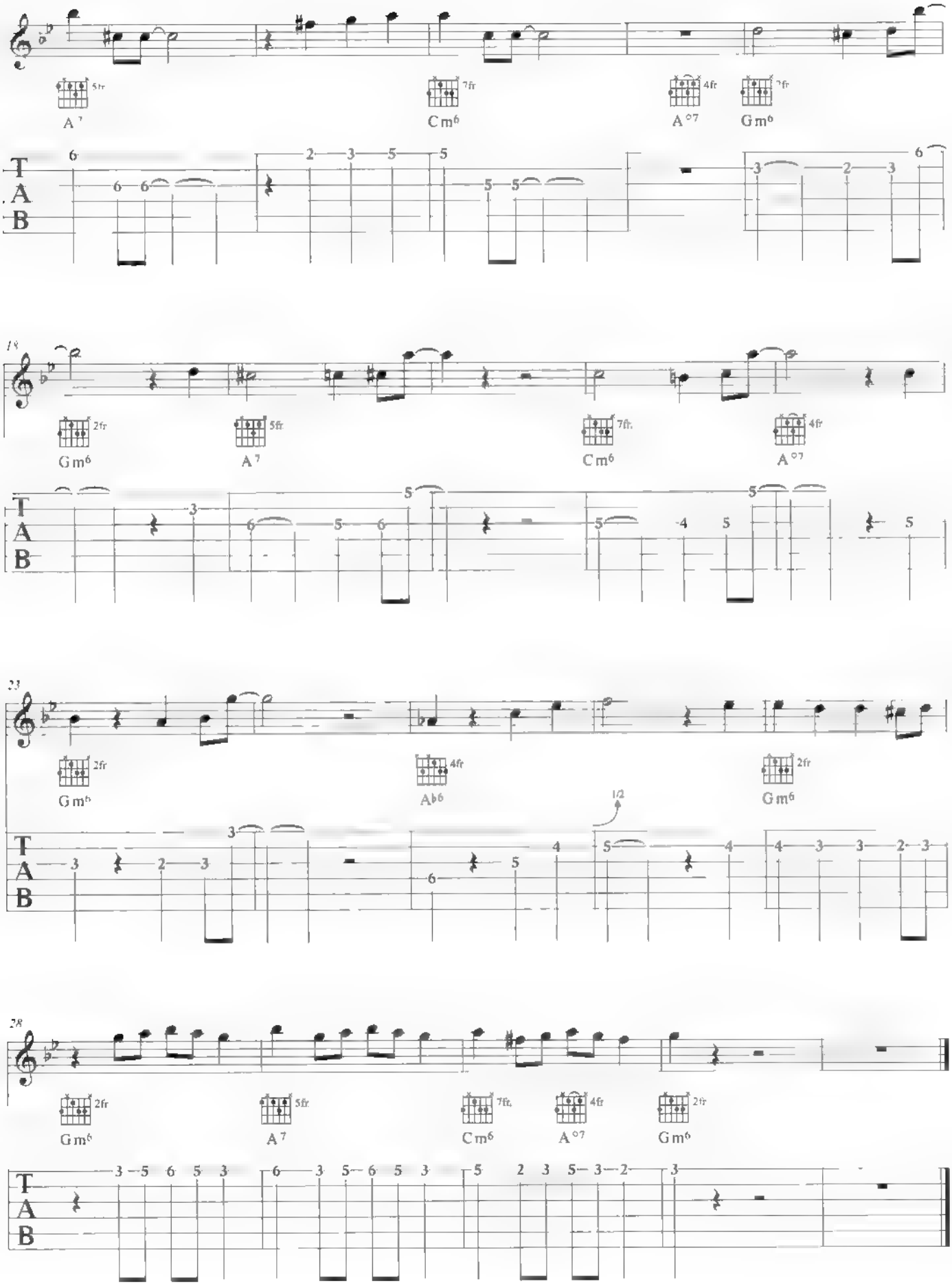
TRACK 19 - 20

SWING GITAN

Traditionnel



© 2007 Carisch Musicom
Tous droits réservés pour tous pays


5fr
A7
7fr
Cm6
4fr
A°7
7fr
Gm6
T
A
B
18
2fr
Gm6
5fr
A7
7fr.
Cm6
4fr
A°7
23
2fr
Gm6
4fr
Ab6
1/2
2fr
Gm6
28
2fr
Gm6
5fr
A7
7fr.
Cm6
4fr
A°7
2fr
Gm6

100% GYPSY

GRILLES D'ACCOMPAGNEMENT

ALL THE THINGS YOU ARE

Fm7	B♭m7	E♭9	A♭6	D♭M7	Dm7(♭5) / G7	CM7	𝄎
Cm7	Fm7	B♭7	E♭6/9	A♭6	Am7 / D9	G6	𝄎
Am7	D9	GM7	G6	F♯m7	B7	E6/9	C(♯5)
Fm7	B♭m7	E♭9	A♭6	D♭M7	D♭m6	Cm7	B°(♭13) / B°
B♭m7	E♭9	A♭6	Gm7(♭5) / C7				

CARAVAN

B7 / C7	B7 / C7	B7 / C7	B7 / C7	B7 / C7	B7	Em / Em♯5	Em6 / Em♯5
B7 / C7	B7 / C7	B7 / C7	B7 / C7	B7 / C7	B7	Em / Em♯5	Em6 / Em♯5
E9	𝄎	A7	𝄎	D9	𝄎	G6	B7
B7 / C7	B7 / C7	B7 / C7	B7 / C7	B7 / C7	B7	Em / Em♯5	Em / Em♯5

DJANGOLOGY

A9	Cm6	Bm7	B♭°	Am7	D9	G6	G6 / G♯°
A9	Cm6	Bm7	B♭°	Am7	D9	G6	G6
A♭6 / E♭9	A♭6	A6 / E9	A6	A9	Cm6	Bm7	B♭°
Am7	D9	G6	G6 / G♯°				

HOW HIGH THE MOON

G6	𝄎	Gm7	C9	F6/9	𝄎	Fm7	B♭13
E♭6/9	Am7(♭5) / A°	Gm7	A°	G6	Am7 / D9	Bm7 / B♭7	Am7 / D9
G6	𝄎	Gm7	C9	F6/9	𝄎	Fm7	B♭13
E♭6/9	Am7 / D9	G6	Am7 / D9	Bm7 / B♭7	Am7 / D9	G6	Am7 / D9

I GOT RYHTHM

B♭6 / B°	Cm7 / C♯°	Dm7 / G9	Cm7 / F9	B♭6 / B♭7	E♭M7 / E°	B♭6 / F9	B♭6 / F9
B♭6 / B°	Cm7 / C♯°	Dm7 / G9	Cm7 / F9	B♭6 / B♭7	E♭M7 / E°	B♭6 / F9	B♭6
D9	𝄎	G7	𝄎	C13	C7(♭13)	Cm7	F9
B♭6 / B°	Cm7 / C♯°	Dm7 / G9	Cm7 / F9	B♭6 / B♭7	E♭M7 / E°	B♭6 / F9	B♭6 / F9

LADY BE GOOD

G6	C9	G6	G6 / G#°	Am7	D9	G6 / B°	Am7 / D9
G6	C9	G6	G6 / G#°	Am7	D9	G6	Dm7 / G9
C6	C#°	𝄎	G6	Em7	A13	Am7	D9
G6	C9	G6	G6 / G#°	Am7	D9	G6 / B°	Am7 / D9

LES FEUILLES MORTES

Am7	D9	G6	CM7	F♯m7(♭5)	B7	Em7	𝄎
Am7	D9	G6	CM7	F♯m7(♭5)	B7	Em7	𝄎
F♯m7(♭5)	B7	Em7	𝄎	Am7	D9	G6	CM7
F♯m7(♭5)	B7	Em9 / E♭9	Dm9 / D♭9	C6/9	Am6 / B7	Em7	𝄎

LES YEUX NOIRS

A7	𝄎	Dm	𝄎	A7	𝄎	B♭6	𝄎
Gm6	𝄎	Dm	𝄎	A7	𝄎	Dm	𝄎

MINOR BLUES

Gm6	𝄎	𝄎	𝄎	Cm6	𝄎	Gm6	𝄎
D7	E♭7 / D7	Gm6	𝄎				

SWING GITAN

Gm6	𝄎	A7	𝄎	Cm6	A°	Gm6	𝄎
A♭6	𝄎	Gm6	𝄎	A7	𝄎	Cm6	A°
Gm6	𝄎	A7	𝄎	Cm6	A°	Gm6	𝄎
A♭6	𝄎	Gm6	𝄎	A7	Cm6 / A°	Gm6	𝄎

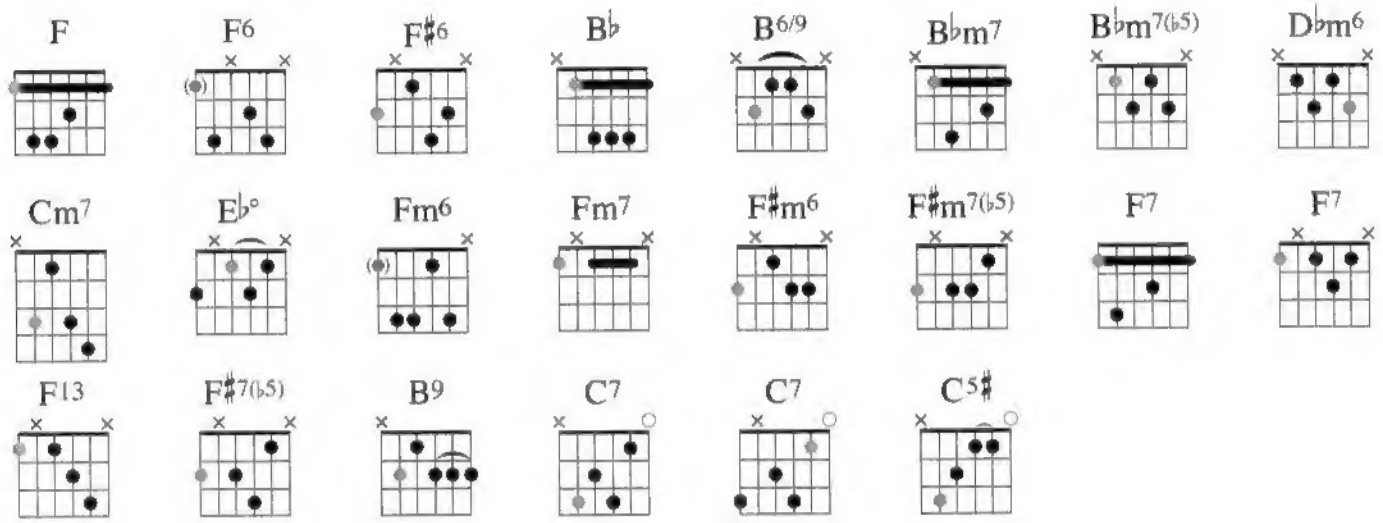
LES PRINCIPAUX ACCORDS GYPSY

Voici les principales positions d'accords gypsy. Données en première position, elles sont transposables sur le manche, il suffit d'adapter les fondamentales (en gris) sur les cordes correspondantes.

These are the main gypsy chord positions. Shown here in the first position, they may be transposed. You only need to adapt the bases (in grey) on the appropriate string.

A continuación las principales posiciones de acordes gitanos.Dadas en primera posición son transportables al mástil,basta con adaptar las fundamentales (de gris) sobre las cuerdas correspondientes.

Ecco le principali posizioni di accordi gipsy. Essendo in prima posizione, sono trasportabili sul manico; è sufficiente adattare le note fondamentali (in grigio) sulle corde corrispondenti.



Vous trouverez ici, l'équivalence de la notation française avec la notation anglo-saxonne et les différentes façons de noter les accords (ou harmonies).

This table shows the French notes with their corresponding Anglo-Saxon ones and the different ways of representing the chords (or harmonies)

Aquí encontrará la aquivalencia de la notación francesa con la notación anglosajona y las diferentes formas de escribir los acordes (o armonías).

Troverete qui l'equivalente della notazione francese in notazione anglosassone e i differenti modi di chiamare gli accordi (o le armonie)

La = A	Si = B	Do = C	Ré = D	Mi = E	Fa = F	Sol = G

Ci-dessous, les différentes façons de noter certains accords.

Below are the different ways of representing certain chords.

Abajo las diferentes maneras de escribir algunos acordes.

Di seguito i differenti modi di chiamare alcuni accordi.

C = CM = Cmaj	(Do)	Cdim = C°	(Do diminué)
Cm = C⁻	(Do mineur)	C∅ = Cm7(♭5)	(Do demi-diminué)
CM7 = CΔ	(Do 7e Majeure)	C(♯5) = C5♯ = C5+	(Do quinte augmentée)

NGRAF s.r.l. - Via Monte S. Genesio 7 - Milano
Stampato in Italia - Printed in Italy - Imprimé en Italie 20...

10 SPECIAL EASY HITS TRANSCRIPTIONS FOR GYPSY GUITAR • VOL 1

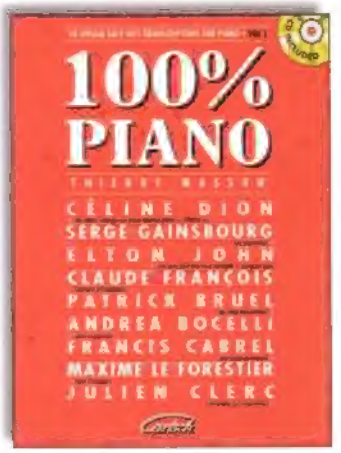
Sur le CD fourni avec ce premier volume de « 100% Guitare Gypsy », vous trouverez deux versions de chaque morceau : une version jouée et une version playback sur laquelle vous pourrez vous entraîner.

On the CD which comes with this, the first volume of "100% Gypsy Guitar", each piece of music is recorded twice : first guitar with a backing band, second with just the band (playback) for you to practise with.

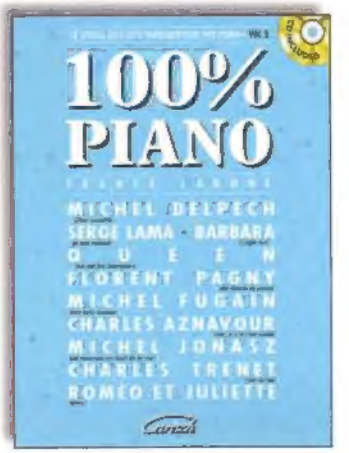
Sul CD Fornito con il primo volume di "100% Guitar Gypsy", ciascun brano è registrato due volte: la prima insieme all'orchestra, la seconda con il solo accompagnamento orchestrale (base) con il quale vi potreve esercitare.

En el CD que acompaña este primer volumen de « 100% Guitarra Gypsy », cada música está grabada dos veces : la primera con guitarra y orquesta, la segunda con orquesta sola (playback) sobre la cuál usted puede practicar.

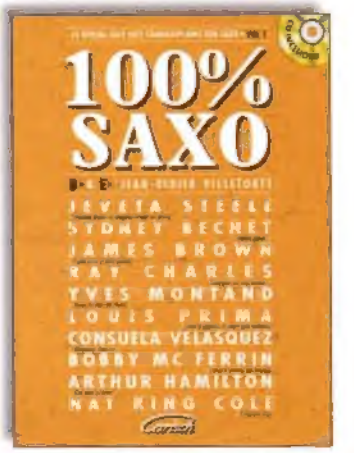
DANS LA MÊME COLLECTION



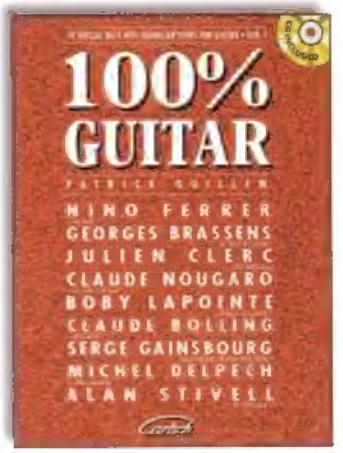
Thierry MASSON



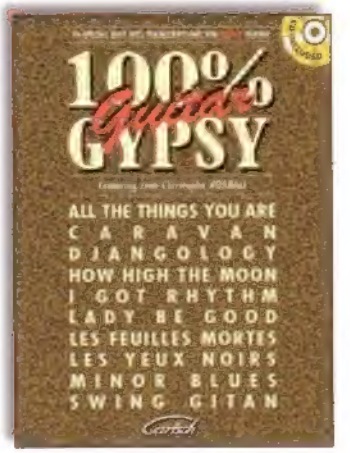
Franck LANONE



Jean-Didier VILLETORTE



Patrick GUILLEM



Jean-Christophe Hoarau

ISBN 978-88-50711-54-3

9 788850 711543

MF 2024 | al 8

Carisch MusiCom DISTRIBUTION
25, rue d'Hauteville 75010 Paris
www.carisch.com
Tél. 01.42.46.03.49 - Fax 01.42.46.10.64